SIEMENS

Gigaset C470

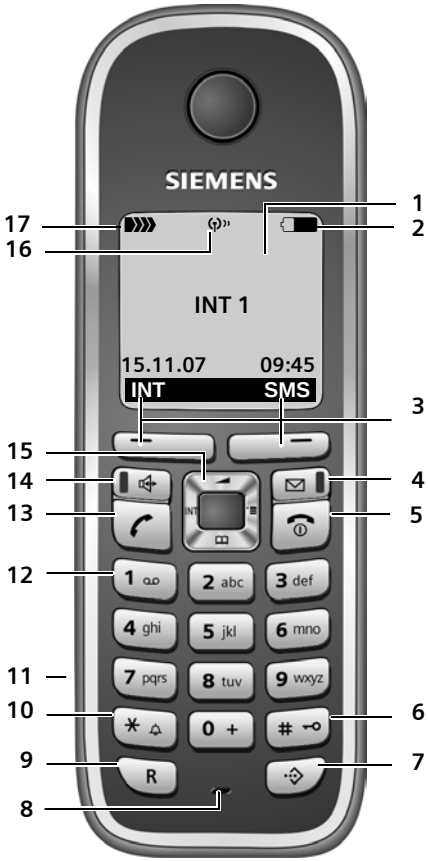
Gigaset

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

Esquema general del terminal inalámbrico



Esquema general de la estación base

1 **Pantalla** (indicación) en estado de reposo
2 **Estado de carga de las baterías**
(de vacía a llena)
parpadea: las baterías están casi agotadas
parpadea: las baterías se están cargando
3 **Teclas de pantalla** (p. 11)
4 **Tecla de mensajes**
Acceso a las listas de llamantes y de mensajes
Parpadea: mensaje o llamada nuevos
5 **Tecla de colgar, encender/apagar**
Finalizar la conversación, cancelar la función, retroceder un nivel en el menú (pulsar brevemente), volver al estado de reposo (pulsar prolongadamente), encender/apagar el terminal inalámbrico (pulsar prolongadamente en el estado de reposo)
6 **Tecla de almohadilla**
Bloquear/desbloquear el teclado (pulsar prolongadamente en estado de reposo)
Cambiar entre mayúsculas, minúsculas y números (pulsar prolongadamente)
7 **Tecla de listas Call-by-Call**
Abrir lista Call-by-Call
8 **Micrófono**
9 **Tecla de señalización**
- Consulta (flash)
- Introducir una pausa de marcación (pulsar prolongadamente)

10 **Tecla de asterisco**
Activar/desactivar los tonos de llamada (pulsar prolongadamente)
Durante una llamada: conmutar entre marcación por impulsos o por tonos (pulsar brevemente)
Abrir la tabla de caracteres especiales
11 **Conexión** para auriculares
12 **Tecla 1**
contestador automático de red (pulsar prolongadamente)
13 **Tecla de descolgar**
Aceptar la llamada, abrir la lista de rellamada (pulsar brevemente), iniciar la marcación (pulsar prolongadamente)
Al escribir un SMS: enviar SMS
14 **Tecla de la función manos libres**
Conmutar entre funcionamiento con auricular y con la función manos libres
Se ilumina: función manos libres activada
Parpadea: llamada entrante
15 **Tecla de control** (p. 11)
16 **Modo Eco** activado (p. 13)
17 **Potencia de recepción**
▮››› ▮››› ▮›› ▮››› (de alta a baja)
▯››› parpadea: sin recepción

Tabla de contenido

Esquema general del terminal inalámbrico 1

Esquema general de la estación base 1

Indicaciones de seguridad 5

Gigaset C470: mucho más que llamar por teléfono 7

Primeros pasos 7
Contenido de la caja 7
Instalar la estación base 7
Puesta en servicio del terminal inalámbrico 8

Uso del terminal inalámbrico . . . 11
Tecla de control 11
Teclas de pantalla 11
Volver al estado de reposo 12
Uso de los menús 12
Corrección de errores 13

ECO DECT 13

Visión general de los menús . . . 14

Realizar llamadas 16
Realizar llamadas externas 16
Finalizar llamada 16
Responder a una llamada 16
Transmisión de números de teléfono 16
Manos libres 17
Activar el modo silencio 17

Telefonear cómodamente mediante servicios de red 18
Configurar funciones para la siguiente llamada 18
Ajustar funciones para todas las llamadas siguientes 18
Funciones durante una llamada 19
Funciones después de una llamada . . 19
Activar/desactivar el contestador automático de red 19

Uso del listín telefónico y de las listas 20
Listín telefónico/Lista de Call-by-Call . 20
Lista de rellamada 22
Abrir las listas con la tecla de mensajes 23

Control de costes telefónicos . . 24
Relacionar un número Call-by-Call con un número de teléfono 24
Prefijo automático del proveedor de red (preselección) 25

SMS (mensajes de texto) 26
Escribir/enviar SMS 26
Recibir SMS 28
Notificación por SMS 29
Buzones de SMS 30
Configurar el Centro SMS 31
SMS en centralitas 32
Activar/desactivar la función de SMS . 32
Solución de errores de SMS 32

Uso del contestador automático de red 34
Configurar el contestador automático de red para la marcación rápida 34
Escuchar los mensajes del contestador automático de red 34

Utilizar varios terminales inalámbricos 35
Registrar terminales inalámbricos . . . 35
Dar de baja terminales inalámbricos . 36
Buscar terminal inalámbrico ("paging") 36
Realizar llamadas internas 36
Conectar con una llamada externa . . . 37
Cambiar el nombre de un terminal inalámbrico 38
Cambiar el número interno del terminal inalámbrico 38
Utilizar el terminal inalámbrico para vigilancia de habitación 39

Configurar el terminal inalámbrico 40
Acceso rápido a funciones 40
Cambiar el idioma de la pantalla 41
Configurar pantalla 41
Configurar logotipo 41
Ajustar la iluminación de la pantalla . 42

Activar/desactivar la aceptación automática de llamada 42
Ajustar el volumen de manos libres/auricular 42
Modificación de los tonos de llamada 43
Activar/desactivar los tonos de indicación 44
Configurar despertador 44
Devolver el terminal inalámbrico al estado de suministro 45

Configurar la estación base 45
Proteger el teléfono contra el acceso no autorizado 45
Activar/desactivar la melodía de espera 46
Función de repetidor 46
Devolver la estación base al estado de suministro 46

Conectar la estación base a la centralita 47
Procedimiento de marcación y tiempo de flash 47
Guardar prefijo (indicador de central) 47
Configurar tiempos de pausa 48
Cambiar temporalmente a marcación por tonos (MFV) 48

Anexo 49
Cuidados del teléfono 49
Contacto con líquidos 49
Preguntas y respuestas 49
Servicio Técnico (Servicio de Atención al Cliente) 50
Permiso 51
Certificado de garantía 51
Características técnicas 52

Información sobre estas instrucciones de uso 54
Ejemplo de entrada de menú 54
Ejemplo de entrada de varias líneas . 54
Escribir y editar texto 55

Accesorios 56

Montaje en la pared de la estación base 60

Índice 61

Indicaciones de seguridad

Atención:
Lea las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar la unidad.
Explique a sus hijos el contenido y los posibles riesgos que implica el uso del teléfono.

Utilice exclusivamente el alimentador suministrado, como se indica en la parte inferior de la estación base o del soporte de carga. El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo. La base de toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

Coloque únicamente las **baterías recargables recomendadas** (p. 52), es decir, no utilice ningún otro tipo de batería ni baterías no recargables, ya que podrían producirse daños para la salud y las personas.

Las baterías no deben tirarse a la basura convencional. Tenga en cuenta las normativas locales de eliminación de residuos, que puede consultar en su comunidad o en la tienda en la que obtuvo el producto.

Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p. ej., consultorios médicos).

No acerque el terminal inalámbrico con la parte posterior orientada hacia el oído cuando esté sonando o cuando tenga activada la función de manos libres. De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos.

El terminal inalámbrico puede ocasionar un zumbido molesto en audífonos.

No instale la estación base ni el soporte de carga en el cuarto de baño o en duchas. La estación base y el soporte de carga no están protegidos contra salpicaduras (p. 49).

No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej., en talleres de pintura.

Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.

Deje de utilizar las estaciones base defectuosas o haga que el servicio de asistencia técnica las repare, ya que en caso contrario podría afectar a servicios que usen ondas de radio.

No tire nunca el equipo con la basura doméstica. Cuando se quiera desprender de él, deposítelo en un punto limpio. Si no sabe donde se encuentra el más cercano a su domicilio consúltelo en su ayuntamiento. El embalaje de este producto es reciclable, deposítelo en un contenedor para papel y cartón.
El símbolo del contenedor con la cruz significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que no será gestionado como un residuo urbano.

Observación:
Algunas funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países.

Gigaset C470: mucho más que llamar por teléfono

El teléfono, que cuenta con una atractiva pantalla en color (65.000 colores), no sólo permite enviar y recibir mensajes SMS por telefonía fija y guardar hasta 150 números de teléfono (p. 20), sino que ofrece mucho más:

- Reducir la potencia de emisión activando el modo Eco (p. 13).
- Seleccionar los números de teléfono de uso frecuente con sólo pulsar **una** tecla (p. 20).
- Realizar llamadas cómodamente a través de servicios de red (p. 18).
- Designar como VIP a los interlocutores importantes: de esta manera, podrá reconocer las llamadas de importancia por el tono de llamada (p. 21).
- Ver las llamadas perdidas en el teléfono (p. 23).

Disfrute con su nuevo teléfono.

Primeros pasos

Contenido de la caja

- una estación base Gigaset C470 con alimentador enchufable,
- un terminal inalámbrico Gigaset C47H,
- un cable telefónico,
- dos baterías,
- una tapa de batería,
- un clip para el cinturón,
- instrucciones de uso.

Instalar la estación base

La estación base está diseñada para funcionar en recintos cerrados y secos a una temperatura comprendida entre +5 °C y +45 °C.

Instale la estación base en un lugar central de la vivienda.

Al final de estas instrucciones de uso se explica cómo instalar la estación base en la pared.

Tenga en cuenta:

- Nunca exponga el teléfono a: fuentes de calor, luz solar directa, otros equipos eléctricos.
- Proteja su Gigaset contra humedad, polvo, líquidos y vapores agresivos.

Alcance y potencia de recepción

Alcance:

- En espacios abiertos: hasta 300 m
- En edificios: hasta 50 m

El alcance se reduce cuando se activa el modo Eco (ver p. 13).

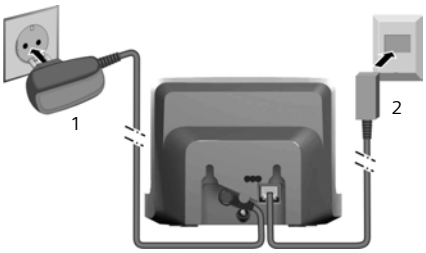
Potencia de recepción:

En la pantalla se muestra la calidad de la cobertura radioeléctrica entre la estación base y el terminal inalámbrico:

- de alta a baja: ▮››› ▮›› ▮› ▮,
- sin recepción: ▯››› parpadea.

Conectar la estación base

- **En primer lugar**, conectar el alimentador enchufable y **después** el conector telefónico, como se indica abajo, e insertar el cable en el conducto del cable.

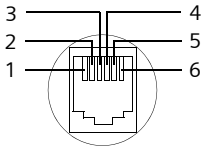


1 Alimentador enchufable de 230 V
2 Conector telefónico con cable telefónico

Tenga en cuenta:

- El alimentador enchufable **siempre debe estar enchufado**, ya que el teléfono no funciona si no recibe alimentación eléctrica.
- Utilice exclusivamente el alimentador enchufable y el cable telefónico **suministrados**.
- Si adquiere en un comercio un nuevo cable telefónico, asegúrese de que el conector telefónico tenga la distribución correcta.

Distribución correcta del conector telefónico



1 libre
2 libre
3 a
4 b
5 libre
6 libre

Puesta en servicio del terminal inalámbrico

La pantalla está protegida con una lámina. **Recuerde quitarla.**

Colocar las baterías

Atención:
Emplee únicamente las baterías recargables recomendadas por Gigaset Communications GmbH * (p. 52), es decir, no utilice en ningún caso baterías tradicionales (no recargables), ya que podrían causar daños personales y materiales. Podría dañarse, p. ej., el revestimiento de la pila o batería, o incluso explotar. Además, podrían producirse averías de funcionamiento o daños en el aparato.

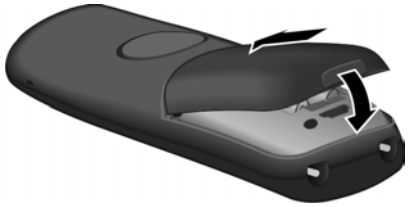
* Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

- Coloque las baterías con la polaridad correcta.

La polaridad está indicada en la tapa de las baterías.

Cerrar la tapa de la batería

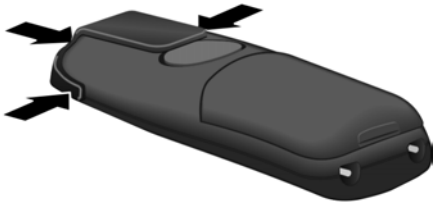
- Coloque en primer lugar la tapa de la batería arriba.
- A continuación, abata la tapa hasta que quede encajada.



Colocar el clip para el cinturón

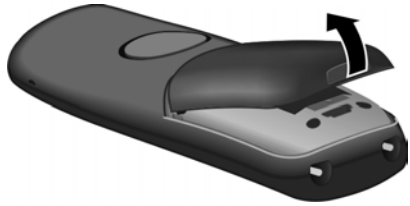
En el teléfono inalámbrico, a la altura de la pantalla, hay unas perforaciones laterales destinadas al clip para el cinturón.

- Presione el clip para el cinturón sobre la parte posterior del terminal inalámbrico hasta que los resaltes encajen en las perforaciones.



Abrir la tapa de la batería

- Levante la tapa de las baterías ayudándose con la muesca de la carcasa.



Instalar y registrar el terminal inalámbrico en la estación base

- Coloque el terminal inalámbrico en la estación base con la **pantalla hacia arriba**.

El terminal inalámbrico se registra automáticamente. El registro puede tardar hasta 5 minutos. Durante este intervalo aparece en la pantalla Proceso de alta y el nombre de la estación base parpadea. El terminal inalámbrico obtiene el número interno libre más bajo (1–6).

Una vez realizado correctamente el registro, en la pantalla se muestra, por ejemplo, INT 1. Esto significa que se ha asignado el número 1. Si los números internos (1–6) ya se han asignado a otros dispositivos, se sobrescribe el número 6.

Observaciones:

- El registro automático sólo se puede llevar a cabo si no se están realizando llamadas desde la estación base.
- Al pulsar cualquier tecla se interrumpe el registro automático.
- Si no se lograra realizar el registro automático, deberá hacerse manualmente (p. 35).
- Es posible cambiar el nombre del terminal inalámbrico (p. 38).

Deje el terminal inalámbrico en la estación base para cargar las baterías.

Observaciones:

- Si el terminal inalámbrico se apaga porque la batería se ha agotado, al colocar el terminal inalámbrico en la estación base, éste se enciende automáticamente.
- El terminal inalámbrico sólo debe colocarse en el soporte de carga o estación base suministrados.

En caso de dudas o problemas, ver p. 49.

Conexión para auriculares

Entre otros, puede conectar los auriculares (con clavija de 2,5 mm) modelo HAMA Plantronics M40, MX100 y MX150.

Encontrará una lista de auriculares compatibles en Internet, en www.plantronics.com/productfinder.

Carga y descarga inicial de las baterías

Si el terminal inalámbrico está encendido, la carga de las baterías se indica en la parte superior derecha de la pantalla mediante el parpadeo del símbolo de batería .

Durante el funcionamiento, el símbolo de la batería indica el estado de carga (p. 1). Para que la indicación del estado de carga sea correcta, es necesario que las baterías se hayan cargado por completo **y** después se hayan descargado al menos una vez.

- Para ello, deje el terminal inalámbrico cargando **de forma ininterrumpida durante cinco** horas en la estación base o el soporte de carga.
- A continuación, retire el terminal inalámbrico de la estación base y vuelva a colocarlo cuando las baterías se hayan descargado por completo.

Observación:
Tras el primer proceso de carga **y** descarga, puede volver a colocar el terminal en la estación base después de cada llamada.

Tenga en cuenta:

- Repita el proceso de carga y descarga siempre que extraiga y vuelva a colocar las baterías del terminal inalámbrico.
- Las baterías pueden calentarse durante el proceso de carga. Esto no representa ningún peligro.
- La capacidad de carga de las baterías recargables disminuye, por motivos técnicos, al cabo de cierto tiempo.

Ajustar la fecha y la hora

Ajuste la fecha y la hora para que las llamadas entrantes se ordenen correctamente por fecha y hora, y para poder usar el despertador.

- Si todavía no ha ajustado la fecha y la hora, pulse la tecla de pantalla **Hora** para abrir el campo de entrada correspondiente.

Para cambiar la hora, también puede abrir el campo de entrada mediante:

[▭] → [▭] → Fecha/hora

- Modificar entrada de varias líneas:

Fecha:
Introducir el día, el mes y el año (6 dígitos en total).

Hora:
Introducir las horas y los minutos con un formato de 4 dígitos (p. ej., [0 +] [7 pqrs] [1 ∞] [5 jkl] para las 7:15 horas).

Guardar Pulsar la tecla de pantalla.

Pantalla en estado de reposo

Después de registrar el teléfono y ajustar la hora, la pantalla presenta el siguiente aspecto en estado de reposo (ejemplo):

El teléfono está ahora listo para funcionar.

Si durante el uso se le plantean dudas, lea los consejos para solucionar errores ("Preguntas y respuestas", p. 49) o diríjase a nuestro servicio de atención al cliente (Servicio técnico, p. 50).

Uso del terminal inalámbrico

Encender/apagar el terminal inalámbrico

En estado de reposo, pulsar **prolongadamente** la tecla de colgar (escuchará un tono de confirmación).

Bloquear/desbloquear teclado

Pulsar **prolongadamente** la tecla de almohadilla.

Escuchará el tono de confirmación. Si el bloqueo del teclado está activo, en la pantalla se mostrará el símbolo ⊸.

El bloqueo del teclado se desactiva automáticamente al recibir una llamada. Al término de la llamada, vuelve a activarse.

Tecla de control

En lo sucesivo se marcará en negro el lado de la tecla de control (arriba, abajo, derecha, izquierda) que hay que pulsar en cada momento (p. ej., ▷ para "pulsar el lado derecho de la tecla de control").

La tecla de control tiene diferentes funciones:

Si el terminal inalámbrico se encuentra en estado de reposo

Abrir el listín telefónico.

Abrir el menú principal.

Abrir la lista de terminales inalámbricos.

Abrir el menú de ajustes de volumen de voz (p. 42), tonos de llamada (p. 43) y tonos de aviso (p. 44).

En el menú principal, en los submenús y en las listas

△ / ▽ Desplazarse línea a línea hacia arriba o hacia abajo.

Abrir el submenú o confirmar la selección.

Retroceder un nivel de menú o cancelar.

En los campos de entrada

Con la tecla de control se mueve el cursor hacia arriba △, hacia abajo ▽, a la derecha ▷ o a la izquierda ◁.

Durante una llamada externa

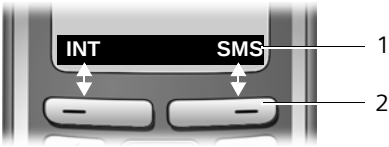
Abrir el listín telefónico.

Iniciar una consulta interna y activar el modo silencio.

Ajustar el volumen del auricular o del modo de manos libres.

Teclas de pantalla

Las funciones de las teclas de pantalla cambian en función de la situación. Ejemplo:



1 Las funciones actuales de las teclas de pantalla se muestran en la línea inferior de la pantalla.
2 Teclas de pantalla

Los símbolos de la pantalla más importantes son:

Abrir el menú principal.

Opciones Abrir un menú según la situación.

C	Tecla de borrado: borrar los caracteres de derecha a izquierda.
↩	Retroceder un nivel en el menú o cancelar el proceso.
→📖	Copiar un número en el listín telefónico.
→→	Abrir la lista de rellamada.

Volver al estado de reposo

Se puede volver al estado de reposo desde cualquier lugar del menú, como se indica a continuación:

- Pulsar la tecla de colgar ☎ **prolongadamente**.

O bien:

- Sin pulsar ninguna tecla: tras 2 minutos la pantalla pasa **automáticamente** al estado de reposo.

Los cambios que no confirme o guarde pulsando Aceptar, Sí, Guardar, Enviar o Guardar Aceptar se perderán.

Encontrará un ejemplo de la pantalla en estado de reposo en la p. 1.

Uso de los menús

Puede usar las funciones de su teléfono mediante un menú organizado en diferentes niveles.

Menú principal (primer nivel)

- Pulse ▢ en el estado de reposo del terminal inalámbrico para abrir el menú principal.

Las funciones del menú principal se mostrarán en la pantalla en forma de lista con símbolos de colores y nombres.

Para acceder a una función, es decir, abrir el correspondiente submenú (siguiente nivel de menú):

- Ir a la función con la tecla de control ◯. Pulsar la tecla de pantalla Aceptar.

Submenús

Las funciones de los submenús se muestran en forma de lista.

Para acceder a una función:

- Ir a la función con la tecla de control ◯ y pulsar Aceptar.

O bien:

- Introducir la combinación de números correspondiente (p. 14).

Si pulsa **brevemente** la tecla de colgar ☎ una vez, pasará al nivel anterior o cancelará el proceso actual.

Representación en las instrucciones de uso

En este manual de usuario, los pasos a seguir con su terminal inalámbrico se representan de forma abreviada.

Ejemplo

La representación:

▢ → ▢ → Fecha/hora

significa:

▢	Pulsar la tecla para abrir el menú principal.
▢	Con la tecla de control ◯ acceder al submenú Configuración y pulsar Aceptar.
Fecha/hora	Con la tecla de control ◯ acceder a la función y pulsar Aceptar.

Otras formas de representación:

✆ / 0+ / *△ etc.	Pulsar la tecla mostrada del terminal inalámbrico.
	Introducir dígitos o letras.

Encontrará ejemplos detallados de entradas de menú y entradas de varias líneas en el anexo de estas instrucciones de uso, p. 54.

Corrección de errores

Para corregir los caracteres incorrectos, vaya hasta el error con la tecla de control. A continuación puede:

- Borrar con C el carácter que hay a la izquierda del cursor.
- Insertar caracteres a la izquierda del cursor.
- Sobrescribir caracteres (parpadeo), por ejemplo al introducir la fecha y la hora.

ECO DECT

ECO DECT proporciona una reducción en el consumo de corriente mediante el uso de un alimentador enchufable de bajo consumo, además de la reducción de la potencia de la señal de radio de la estación base.

Si sólo hay **un** terminal inalámbrico registrado y se encuentra en la estación base, el modo Eco se **activa** siempre **automáticamente**. En este caso, la potencia de la señal de radio de la estación base se reduce al mínimo.

Puede ajustar **manualmente** la reducción de la potencia de radio de la estación base a través del terminal inalámbrico, incluso cuando el terminal inalámbrico no se encuentre en la estación base.
Con este ajuste también se reduce la potencia de la señal de radio cuando hay varios terminales inalámbricos registrados.

Además, el terminal inalámbrico reduce la potencia de la señal de radio en función de la distancia a la estación base.

Activar/desactivar el modo Eco:

→ → Base → Funciones Extras → Modo Eco.

Aceptar Pulsar la tecla de pantalla (☑ = activado).

Si se ha activado manualmente el modo Eco, en la línea superior de la pantalla se muestra el símbolo . Si el modo Eco **se ha activado automáticamente** (sólo hay un terminal inalámbrico registrado y se encuentra en la estación base) y **no** ha activado el modo Eco a través del menú, **no** se muestra ningún símbolo.

Observación:

- Al activar el modo Eco se reduce el alcance de la estación base.
- El modo Eco (ver p. 46) es incompatible con un repetidor instalado, es decir, ambas funciones no se pueden usar al mismo tiempo.
- Si utiliza terminales inalámbricos (GAP) de otras marcas o terminales Gigaset antiguos, **no** se reduce automáticamente la potencia de la señal a la estación base.

Visión general de los menús

Para seleccionar una función de menú directamente, puede abrir el menú y, a continuación, introducir una combinación de números (denominada "acceso directo").

Ejemplo: [▢] [5 jkl] [2 abc] [2 abc] [1 ∞] para acceder a "Tono de llamada para llamadas externas".

En el **estado de reposo** del teléfono, pulsar [▢] (abrir menú principal):

1 Mensajes text ✉

Se ha activado un buzón de SMS (general o privado) sin PIN

1-1	Nuevo mensaje		(p. 26)
1-2	Entrante 0		(p. 29)
1-3	Saliente 0		(p. 27)

Se ha activado un buzón de SMS con PIN, o se han activado 2 ó 3 buzones

1-1	Buzón general	1-1-1	Nuevo mensaje	(p. 26)
		1-1-2	Entrante 0	(p. 29)
		1-1-3	Saliente 0	(p. 27)
1-2 hasta 1-4	Buzón A Buzón B Buzón C	1-2-1 hasta 1-4-1	Nuevo mensaje	(p. 26)
		1-2-2 hasta 1-4-2	Entrante 0	(p. 29)
		1-2-3 hasta 1-4-3	Saliente 0	(p. 27)
1-6	Configuración	1-6-1	Centros SMS	(p. 31)
		1-6-2	Buzones	(p. 30)
		1-6-3	N° notificación	(p. 30)
		1-6-4	Tipo notific.	(p. 30)
		1-6-5	Inform. Estado	(p. 27)

2 Servicios ⊙

2-2	Contest. de red			(p. 19)
2-3	Suprimir ind. n°			(p. 18)
2-6	Todas las llam.	2-6-1	Desvío	(p. 18)
		2-6-3	Llamada espera	(p. 18)
		2-6-4	N° sin marcación	(p. 18)
		2-6-6	Rechaz.llam.anón.	(p. 18)
2-7	Desact.devol.llam.			(p. 19)

3 Despertador ⏲ (p. 44)

4 Extras ★

4-3	Vigilancia habitaci.	(p. 39)		

5 Configuración

5-1	Fecha/hora	(p. 10)		
5-2	Ajuste audio	5-2-1	Volumen terminal	(p. 42)
		5-2-2	Tonos de llam.	(p. 43)
		5-2-3	Tonos de aviso	(p. 44)
5-3	Pantalla	5-3-1	Imagen pantalla	(p. 41)
		5-3-2	Esquema color	(p. 41)
		5-3-3	Contraste	(p. 41)
		5-3-4	Iluminación	(p. 42)
5-4	Terminal	5-4-1	Idioma	(p. 41)
		5-4-2	Acept.llamad.aut	(p. 42)
		5-4-3	Regist. equipo	(p. 35)
		5-4-4	Reponer teléf.	(p. 45)
5-5	Base	5-5-2	Música en espera	(p. 46)
		5-5-3	PIN sistema	(p. 45)
		5-5-4	Resetear base	(p. 46)
		5-5-5	Funciones Extras	(p. 13, p. 37, p. 47)
		5-5-6	Pref. Operadora	(p. 25)
		5-5-7	Lista llamadas	(p. 24)
5-6	Contestador	5-6-1	Marc. rápida	(p. 34)

Realizar llamadas

Realizar llamadas externas

Las llamadas externas son llamadas a la red telefónica pública.

Marcar el número y pulsar la tecla de descolgar.

O bien:

Pulsar la tecla de descolgar **prolongadamente** y luego marcar el número.

Con la tecla de colgar puede interrumpir la marcación.

Durante la comunicación se muestra la duración de la llamada.

Observaciones:
La marcación desde el listín telefónico, la lista de Call-by-Call (p. 1, p. 20) o la lista de llamantes y de rellamada (p. 23/p. 22) evita tener que marcar cada vez el número y los prefijos de los proveedores de red ("Números Call-by-Call").

Finalizar llamada

Pulsar la tecla de colgar.

Responder a una llamada

Las llamadas entrantes se indican de tres maneras en el terminal inalámbrico: por el timbre, por la indicación en la pantalla y por el parpadeo de la tecla de manos libres.

Dispone de las siguientes opciones para responder a la llamada:

- Pulsar la tecla de descolgar.
- Pulsar la tecla de manos libres.
- pulsar la tecla de pantalla **Descolg.**.

Si el teléfono inalámbrico se encuentra en el soporte de carga y la función Acept.llamad.aut está activada (p. 42), el terminal inalámbrico aceptará automáticamente la llamada al retirarlo del soporte de carga.

Si el tono de llamada molesta, pulse la tecla de pantalla **Sin timb**. Puede aceptar la llamada mientras ésta se muestre en la pantalla.

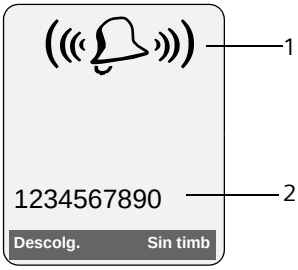
Transmisión de números de teléfono

Durante la llamada, el número del llamante se muestra en la pantalla siempre que se cumplan los requisitos siguientes:

- Su proveedor de red presta los servicios CLIP, CLI.
  - CLI (Calling Line Identification, identificación de la línea llamante): se transmite el número del llamante.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation, presentación de la identificación de la línea llamante): se muestra el número del llamante.
- Ha solicitado el CLIP a su proveedor de red.
- El llamante ha solicitado el CLI al proveedor de red.

Indicación de llamada con CLIP/CLI

Si el número del llamante está guardado en el listín telefónico, aparecerá el nombre; si ha asignado una imagen CLIP al llamante, ésta también se mostrará.



1 Símbolo de aviso de llamada
2 Número o nombre del llamante

En lugar del número se puede mostrar:

- Llamada externa, si no se transmite ningún número.
- Llam. anónima, si el llamante suprime la transmisión del número de teléfono (p. 18).
- Llam. n°descon., si el llamante no ha solicitado la transmisión del número de teléfono.

Manos libres

En el modo manos libres, el terminal inalámbrico no se coloca junto al oído, sino que se deja, p. ej., sobre la mesa. De esta manera, otros pueden participar en la conversación.

Activar/desactivar la función manos libres

Activar durante la marcación

Introducir el número y pulsar la tecla de manos libres.

▶ Si desea que otras personas escuchen la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor.

Cambiar entre el funcionamiento con auricular y el modo de manos libres

Pulsar la tecla de manos libres.

La función manos libres puede activarse o desactivarse durante una comunicación.

Si desea dejar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una conversación:

▶ Mantener pulsada la tecla de manos libres al colocarlo. Si la tecla de manos libres no se ilumina, pulse la tecla de nuevo.

Para ver cómo ajustar el volumen del auricular, ver p. 42.

Activar el modo silencio

Puede desactivar el micrófono de su terminal inalámbrico durante una comunicación externa. El interlocutor oirá entonces una melodía de espera.

Pulsar la tecla de control a la izquierda para cambiar al modo silencio del terminal inalámbrico.

Pulsar la tecla de pantalla para desactivar el modo silencio.

La melodía de espera se puede activar y desactivar (p. 46).

Telefonear cómodamente mediante servicios de red

Los servicios de red son funciones que el proveedor de red pone a disposición del usuario. Debe solicitar los servicios a su proveedor de red.

▶ **En caso de que surjan problemas, diríjase a su proveedor de red.**

Configurar funciones para la siguiente llamada

Se ofrecen las siguientes opciones:

Suprimir ind. n°
Suprimir la transmisión del número de teléfono (CLIR) en la siguiente llamada.

→ → Suprimir ind. n°

Introducir número.

Pulsar la tecla de descolgar.

Ajustar funciones para todas las llamadas siguientes

Una vez finalizados los siguientes procedimientos, se enviará un código a la red telefónica.

▶ Después de la confirmación de la red telefónica, pulsar la tecla de colgar.

Puede configurar lo siguiente:

Desvío general de llamadas

→ → Todas las llam. → Desvío

▶ Modificar entrada de varias líneas:

Cuand
Inmed. / SiNoresp. / SiOcupado (marcar).

N° tel.:
Pulsar la tecla de pantalla **Cambiar**. Introducir el número al que hay que desviar la llamada,

o bien:

Pulsar . Seleccionar el número del listín telefónico y pulsar **Aceptar**.

Para guardar, pulsar **Guardar**.

Estado:
Activar/desactivar el desvío de llamadas.

▶ Pulsar la tecla de pantalla **Enviar**.

Pulsar la tecla de colgar después del anuncio.

Activar/desactivar llamada en espera

→ → Todas las llam. → Llamada espera

Estado: Activar/desactivar.

Enviar Pulsar la tecla de pantalla.

Llamada sin marcación

→ → Todas las llam. → N° sin marcación

▶ Modificar entrada de varias líneas:

Número:
Pulsar la tecla de pantalla **Cambiar**. Introducir número.

Para guardar, pulsar **Guardar**.

Estado:
Activar/desactivar la llamada sin marcación.

▶ Pulsar la tecla de pantalla **Enviar**.

Rechazar llamadas anónimas

→ → Todas las llam. → Rechaz.llam.anón.

Estado: Activar/desactivar.

Enviar Pulsar la tecla de pantalla.

Funciones durante una llamada

Iniciar devolución de llamada

Se escucha el tono de línea ocupada.

Opciones ➔ Devolución llam.

Pulsar la tecla de colgar.

Consultas

Durante una comunicación:

Consulta Pulsar la tecla de pantalla.

Introducir número.

Dispone de las siguientes opciones:

- Alternar llamadas:
  - Cambiar de un interlocutor a otro con .

  Finalizar la comunicación con un interlocutor:
  - Cambiar al otro interlocutor con . A continuación: **Opciones** Fin llam.activ..
- Conferencia:
  - Pulsar la tecla de pantalla **Confer.**.

  Finalizar la conferencia (alternar llamadas):
  - **Individ.**, pulsar.
- Finalizar la comunicación con ambos interlocutores:
  - Pulsar la tecla de colgar .

Aceptar una llamada en espera

Descolg. Pulsar la tecla de pantalla.

Es posible alternar llamadas o establecer una conferencia.

> **Observación:**
> Sin CLIP, una llamada en espera sólo se indica mediante un tono de aviso.

Contestar llamada en espera

Opciones ➔ Aceptar llam. esp.

Rechazar llamada en espera

Opciones ➔ Rechazar llam. esp.

Dar preferencia al llamante en espera

Opciones ➔ Llamada esp. pref.

Funciones después de una llamada

Desactivar la devolución de llamada activada con anterioridad

➔ ➔ Desact.devol.llam.

Activar/desactivar el contestador automático de red

➔ ➔ Contest. de red

Estado: Activar/desactivar.

Enviar Pulsar la tecla de pantalla.

Pulsar la tecla de colgar.

Uso del listín telefónico y de las listas

Dispone de:

- listín telefónico,
- lista de Call-by-Call,
- lista de rellamada,
- lista SMS,
- lista de llamadas,

En el listín telefónico y en la lista de Call-by-Call se pueden guardar en total un máximo de 150 registros.

En el listín telefónico y en la lista de Call-by-Call se crean de manera independiente para cada terminal inalámbrico. Puede enviar las listas o los registros a otros terminales inalámbricos (p. 22).

Listín telefónico/Lista de Call-by-Call

En el **listín telefónico** puede guardar números y sus correspondientes nombres.

▶ Abrir el listín telefónico en el estado de reposo con la tecla [📖].

En la lista **Call-by-Call** se guardan los prefijos de los proveedores de red (denominados números Call-by-Call").

▶ Abrir la lista Call-by-Call en estado de reposo con la tecla [↪].

Longitud de los registros

Número: máx. 32 dígitos
Nombre: máx. 16 caracteres

Observación:
Para acceder con rapidez a un número del listín telefónico (marcación abreviada), puede asignar el número a una tecla.

Guardar un número en el listín telefónico

[📖] → Nuevo registro

▶ Modificar entrada de varias líneas:

Número
Introducir número.

Nombre
Introducir nombre.

marcac. Abreviada:
Seleccionar tecla para marcación abreviada.

▶ Guardar los cambios.

Guardar un número en la lista de Call-by-Call

[↪] → Nuevo registro

▶ Modificar entrada de varias líneas:

Número
Introducir número.

Nombre
Introducir nombre.

Orden de los registros del listín telefónico

Los registros del listín telefónico suelen ordenarse alfabéticamente. Los espacios y los números aparecen siempre antes. El orden es como sigue:

1. Espacios en blanco
2. Dígitos (0 - 9)
3. Letras (por orden alfabético)
4. Otros caracteres

Si desea pasar por alto el orden alfabético de los registros, inserte un espacio en blanco o un número antes del nombre. El registro en cuestión se colocará de este modo al principio del listín telefónico.

Seleccionar registros del listín telefónico/lista de Call-by-Call

[▭] / [✆] Abrir el listín telefónico o la lista Call-by-Call.

Se ofrecen las siguientes opciones:

- Desplazarse al registro con [▭] y seleccionar el nombre que se desee.
- Introducir el primer carácter del nombre y, si es necesario, acceder al registro con [▭].

Marcar con el listín telefónico/lista de Call-by-Call

[▭] / [✆] ➜ [▭] (seleccionar registro).

[✆] Pulsar la tecla de descolgar. El número se marca.

Administrar registros del listín telefónico/lista de Call-by-Call

[▭] / [✆] ➜ [▭] (seleccionar registro).

Mostrar registro

Ver Pulsar la tecla de pantalla. Se muestra el registro.
Volver con **Aceptar**.

Editar un registro

Ver **Cambiar**
Pulsar las teclas de pantalla una después de la otra.

▶ Realizar las modificaciones y guardar.

Usar otras funciones

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla [▭]:

Utilizar número
Cambiar, completar o guardar como nuevo registro un número guardado; para ello, pulse [➜📖] cuando se muestre el número.

Editar registro
Editar el registro seleccionado.

Borrar registro
Borrar el registro seleccionado.

Registro VIP (sólo listín telefónico)
Marcar un registro del listín telefónico como **VIP** ("Very Important Person" o "Persona muy importante") y asignarle un tono de llamada distintivo. De esta manera identificará las llamadas importantes por el tono de llamada.

Requisito: transmisión de números de teléfono (p. 16).

Enviar registro
Enviar un registro a un terminal inalámbrico (p. 22).

Borrar lista
Borrar **todos** los registros del listín telefónico o la lista de Call-by-Call.

Enviar lista
Enviar la lista completa a un terminal inalámbrico (p. 22).

Memoria libre
Mostrar la cantidad de registros que quedan libres en el listín telefónico y en la lista de Call-by-Call (p. 20).

Seleccionar con las teclas de marcación abreviada

▶ Pulsar la tecla correspondiente de marcación abreviada **prolongadamente** (p. 20).

Transferir el listín telefónico o la lista de Call-by-Call a otro terminal inalámbrico

Requisitos:

- El terminal emisor y el terminal receptor están registrados en la misma estación base.
- El otro terminal inalámbrico y la estación base pueden enviar y recibir registros del listín telefónico.

[▭] / [✉] ➔ [▭] (seleccionar registro) ➔ Opciones (abrir menú) ➔ Enviar registro / Enviar lista ➔ a Ext. Interna

[▭] Seleccionar el número interno del terminal inalámbrico receptor y pulsar Aceptar.

Puede transferir varios registros, uno detrás del otro, respondiendo a la pregunta ¿Enviar otro registro? con Sí.

Un tono de confirmación y un mensaje en el terminal receptor indicarán que la transmisión se ha realizado con éxito.

Tenga en cuenta:

- Los registros con números idénticos no se sobrescriben en el terminal receptor.
- Si el teléfono suena o la memoria del terminal inalámbrico está llena, la transmisión se interrumpirá.

Añadir el número mostrado al listín telefónico

Es posible añadir al listín telefónico números que se muestran en una lista, p. ej., la lista de llamadas o la lista de rellamada, en un SMS o durante una comunicación.

Se muestra el número:

Opciones ➔ Guardar en list.

▶ Completar el registro, ver p. 20.

Añadir número desde el listín telefónico

Es posible que abra el listín telefónico con frecuencia para, p. ej., añadir un número. El terminal inalámbrico debe encontrarse en estado de reposo.

▶ En función del estado de servicio, el listín telefónico se abre con [▭] o [📖] o [☰] Listín telef.

[▭] Seleccionar registro (p. 21).

Lista de rellamada

En la lista de rellamada se incluyen los veinte últimos números marcados desde el terminal inalámbrico (máx. 32 dígitos). Si el número se encuentra en el listín telefónico o en la lista de Call-by-Call, se mostrará el nombre correspondiente.

Rellamada manual

[✆] Pulsar la tecla **brevemente**.

[▭] Seleccionar registro.

[✆] Pulsar de nuevo la tecla de descolgar. El número se marca.

Si en la pantalla aparece un nombre, puede visualizar con la tecla de pantalla Ver el número correspondiente.

Administrar los registros de la lista de rellamada

[✆] Pulsar la tecla **brevemente**.

[▢] Seleccionar registro.

Opciones Abrir el menú.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla [▢]:

Utilizar número (como en el listín telefónico, p. 21)

Guardar en list. Añadir un registro al listín telefónico (p. 20).

Borrar registro (como en el listín telefónico, p. 21)

Borrar lista (como en el listín telefónico, p. 21)

Abrir las listas con la tecla de mensajes

Pulsando la tecla de mensajes [✉] se abre la siguiente selección de listas:

- Lista SMS
  Si se han configurado **varios** buzones (p. 30), se mostrarán varias listas.
- contestador automático de red, si su proveedor admite esta función y el contestador automático de red está preparado para marcación rápida (p. 34).
- Lista de llamadas

Cada vez que se introduce un **nuevo registro** en una lista, suena un tono de indicación. La tecla [✉] parpadea (se apaga cuando se pulsa la tecla). En el **estado de reposo**, cada nuevo mensaje se indica mediante un símbolo en la pantalla:

Símbolo	Nuevo mensaje...
∞	... en el contestador automático de red
📞	... en la lista de llamadas
✉	... en la lista de SMS

El número de registros se indica debajo del símbolo correspondiente.

Selección de listas

Al pulsar la tecla de mensajes [✉] sólo se mostrarán las listas que contengan mensajes (excepción: contestador automático de red). Las listas con mensajes nuevos se resaltan en negrita:

Con [▢] se selecciona una lista. Para abrirla, pulse [▢] o Aceptar.

Si sólo existen registros en una lista, se elimina la selección de listas y se muestra directamente la lista correspondiente.

Lista de entrada (SMS)

Todos los SMS recibidos se guardan en la lista de entrada, p. 28.

Lista de llamadas

Requisito: transmisión del número de teléfono (CLIP p. 16)

En función del tipo de lista configurado, la lista de llamadas incluye:

- llamadas contestadas ([✓])
- llamadas perdidas

Según el tipo de lista seleccionado, se guardan todos los números de las 30 últimas llamadas entrantes o sólo las llamadas perdidas.

Ajustar el tipo de lista de llamadas

→ → Base → Lista llamadas

Llam. perdidas / Todas llamadas
Seleccionar y pulsar **Aceptar** (☑ = activado).

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Los registros de la lista de llamantes permanecen inalterados cuando se modifica el tipo de lista.

Registro de lista

Los mensajes nuevos aparecen en primer lugar.

Ejemplos de registros de lista:

- El tipo de lista (en la parte superior)
- El estado del registro
  En negrita: registro nuevo
- Número o nombre del llamante
  Es posible añadir el número del llamante al listín telefónico (p. 22).
- Fecha y hora de la llamada (si se ha configurado, p. 10)
- Clase de registro:
  – llamadas contestadas (☑)
  – llamadas perdidas

Si se pulsa la tecla de pantalla **Borrar**, se borra el registro marcado.

Después de pulsar la tecla de pantalla **Opciones**, puede seleccionar otras funciones con :

Guardar en list.
Añadir número al listín telefónico.

Borrar lista
Borrar toda la lista.

Cuando salga de la lista de llamadas, todos los registros pasarán al estado "antiguo", es decir, la próxima vez que consulte la lista no aparecerá ningún registro en negrita.

Control de costes telefónicos

Llame a través de un proveedor de red que ofrezca tarifas especialmente favorables (Call-by-Call) o consulte el coste de la llamada en el terminal inalámbrico. Es posible administrar los números en la lista Call-by-Call.

Relacionar un número Call-by-Call con un número de teléfono

Es posible anteponer el prefijo de un proveedor de red al número ("encadenamiento").

Abrir lista Call-by-Call.

Seleccionar registro (número Call-by-Call).

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Utilizar número
Seleccionar y pulsar **Aceptar**.

Introducir número o marcar número desde el listín telefónico (p. 22).

Pulsar la tecla de descolgar. Se marcan ambos números.

Prefijo automático del proveedor de red (preselección)

Es posible establecer un número Call-by-Call (número de preselección) que se anteponga **automáticamente** antes de marcar.

- La lista "**con preselección**" contiene la "regla": los prefijos o los primeros dígitos de los prefijos que deben utilizar el número de preselección.
- La lista "**sin preselección**" contiene la "excepción a la regla".

  Ejemplo:

  Ha introducido 08 en la lista "con preselección". A continuación se marcan con preselección todos los números que comienzan por 08.

  Si desea, p. ej., que se marque 081 sin preselección, introduzca el 081 en la lista "sin preselección".

Al marcar, tras pulsar la tecla de descolgar/hablar se comparan los **primeros** dígitos del número marcado con ambas listas:

- El número de preselección no se antepone si el número marcado no coincide con
  - **ningún** registro de ambas listas
  - un registro de la lista "**sin preselección**"
- El número de preselección se antepone si los primeros dígitos del número marcado coinciden **únicamente** con un registro de la lista "**con preselección**".

Guardar el número de preselección

[Menú] ➔ [Ajustes] ➔ Base ➔ Pref. Operadora ➔ Número Prefijo

[Teclado] Introducir o modificar el número de preselección (número Call-by-Call).

Guardar Pulsar la tecla de pantalla.

[Colgar] Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Guardar o modificar registros en las listas de preselección

Cada una de estas listas tiene una capacidad máxima de 20 registros de 6 dígitos cada uno.

En la lista "**con preselección**" figuran diversos números dependiendo del país del que se trate. De este modo, p. ej., todas las llamadas nacionales y todas las llamadas a teléfonos móviles se relacionan **automáticamente** con el número de preselección introducido previamente.

[Menú] ➔ [Ajustes] ➔ Base ➔ Pref. Operadora ➔ Con pref. oper. /Sin prefijo oper.

[Navegación] Seleccionar registro.

Cambiar Pulsar la tecla de pantalla.

[Teclado] Introducir o modificar los primeros dígitos del número.

Guardar Pulsar la tecla de pantalla.

[Colgar] Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Suprimir temporalmente la preselección

[Descolgar] (pulsar prolongadamente) ➔ Opciones ➔ Prefijos descon.

Desactivar la preselección de forma permanente

▶ Borrar el número de preselección (p. 25).

SMS (mensajes de texto)

El dispositivo se suministra de forma que sea posible enviar de inmediato mensajes de texto SMS.

Requisitos:

- La transmisión del numero de teléfono para su línea telefónica está activada.
- Su proveedor de red admite SMS por telefonía fija (para obtener información, consulte a su proveedor de red).
- Se ha registrado con su proveedor de servicios para enviar y recibir SMS.

Los proveedores de servicios intercambian los SMS a través de Centros SMS. Es preciso introducir en su dispositivo el Centro SMS a través del que desea enviar o recibir. Es posible recibir SMS de **cualquiera** de los Centros SMS configurados siempre que esté registrado con el proveedor correspondiente.

Sus SMS se envían a través del Centro SMS registrado como centro de envío (p. 31). Sólo puede actuar como centro de envío un único Centro SMS cada vez.

Sus SMS se envían a través del **Centro serv.** registrado como **centro de envío**. No obstante, puede activar cualquier otro Centro SMS como centro de envío para el mensaje actual (p. 31).

Si no se ha introducido ningún Centro SMS, en el menú SMS sólo figurará la opción Configuración . En ese caso, introduzca un Centro SMS (p. 31).

Encontrará consejos para escribir SMS en el anexo (p. 55).

Reglas

- Un SMS no puede incluir más de 612 caracteres.
- En caso de ser superior a 160 caracteres, el SMS se enviará **encadenado** (hasta cuatro SMS de 153 caracteres cada uno).

Tenga en cuenta:

- Si su teléfono está conectado a una centralita, consulte la p. 32.
- Para poder recibir mensajes de texto, debe estar registrado con su proveedor de servicios.

Escribir/enviar SMS

Escribir SMS

▷ → ✉

Buzón B — Seleccionar un buzón en caso necesario y pulsar **Aceptar**.

Introducir un PIN de buzón en caso necesario y pulsar **Aceptar**.

Nuevo mensaje — Seleccionar y pulsar **Aceptar**.

Escribir SMS.

Observación:
Encontrará las instrucciones para introducir texto en la p. 55.

Enviar SMS

Pulsar la tecla de descolgar

o bien:

Opciones — Pulsar la tecla de pantalla.

Enviar — Seleccionar y pulsar **Aceptar**.

SMS — Seleccionar y pulsar **Aceptar**.

/ /

Seleccionar un número de teléfono con prefijo (aunque sea llamada local) del listín telefónico o la lista de Call-by-Call, o introducirlo directamente. Si se envía SMS a un buzón de SMS: añadir el ID de buzón al **final** del número.

Enviar Pulsar la tecla de pantalla. Se envía el SMS.

Observaciones:
- Si mientras escribe el SMS se recibe una llamada externa, el texto se guarda automáticamente en la lista de borradores.
- Si la memoria está llena o si la función SMS en la estación base está siendo utilizada por otro terminal inalámbrico, se cancelará la operación. En la pantalla se muestra una advertencia al respecto. Borre los SMS que ya no necesite o envíe el SMS más adelante.

Informe de estado de SMS

Requisito: su proveedor de red debe admitir este servicio.

Si ha activado el informe de estado, cuando envíe un SMS recibirá una confirmación.

Activar/desactivar el informe de estado

[▢] → ✉ → Configuración

Inform. Estado
Seleccionar y pulsar **Aceptar** ([✓] = activado).

Leer/borrar informe de estado o número del listín telefónico

- Abrir la lista de entrada (p. 28) y, a continuación:

[▢] Seleccionar SMS con Estado OK o Estado NOK.

Leer Pulsar la tecla de pantalla.

- Borrar:
  Opciones Borrar registro **Aceptar**.
- Número al listín telefónico:
  Opciones Guardar en list. **Aceptar**.
- Borrar la lista completa:
  Opciones Borrar lista **Aceptar**.

Lista de borradores

Puede almacenar un SMS en la lista de borradores para editarlo y enviarlo posteriormente.

Guardar SMS en la lista de borradores

- Está escribiendo un SMS (p. 26).

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Guardar Seleccionar y pulsar **Aceptar**.

Abrir la lista de borradores

[▢] → ✉ → (buzón, PIN de buzón) → Saliente (3)

Se muestra el primer registro de la lista, p. ej.:

```
1234567890
21.11.07  09:45
```

Leer o borrar SMS individuales

- Abrir la lista de borradores y, a continuación:

[▢] Seleccionar SMS.

Leer Pulsar la tecla de pantalla. Se muestra el texto. Desplazarse línea a línea con [▢].

O bien, borrar el SMS con **Opciones** Borrar registro **Aceptar**.

Escribir/editar SMS

- Está leyendo un SMS de la lista de borradores.

Opciones Abrir el menú.

Es posible seleccionar lo siguiente:

Nuevo mensaje
Escribir y, a continuación, enviar (p. 26) un nuevo SMS o guardarlo.

Usar texto
Editar y, a continuación, enviar el texto del SMS guardado (p. 26).

Caract. Extras.
El texto se muestra con el conjunto de caracteres seleccionado.

Borrar lista de borradores

▶ Abrir la lista de borradores y, a continuación:

Opciones Abrir el menú.

Borrar lista

Seleccionar, pulsar **Aceptar** y confirmar con **Sí**. Se borra la lista.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Enviar un SMS a una dirección de correo electrónico

Si su proveedor de servicios ofrece el servicio de envío de **SMS como correo electrónico**, puede enviar también SMS a direcciones de correo electrónico.

La dirección de correo electrónico debe incluirse al principio del texto. Debe enviar los SMS al servicio de correo electrónico de su centro de envío de SMS.

→ ✉ → (buzón, PIN de buzón) → Nuevo mensaje

E-Mail / Seleccionar una dirección de correo electrónico del listín telefónico o introducirla directamente. Terminar con un espacio en blanco o dos puntos (en función del proveedor de servicios).

Introducir texto de SMS.

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Enviar Seleccionar y pulsar **Aceptar**.

E-Mail Seleccionar y pulsar **Aceptar**. Si no se ha introducido el número del servicio de correo electrónico (p. 31), hágalo.

Enviar Pulsar la tecla de pantalla.

Recibir SMS

Todos los SMS entrantes se guardan en la lista de entrada. Los SMS encadenados se muestran como **un** SMS. Si es demasiado largo, la transmisión se fragmentará y el texto se enviará en varios SMS. Puesto que un SMS permanece en la lista después de leerlo, deberá **borrar con regularidad los SMS de la lista**.

Si la memoria de SMS está llena, aparecerá el aviso correspondiente.

▶ En ese caso, borre los SMS que ya no necesite (p. 29).

Lista de entrada

La lista de entrada contiene:

- Todos los SMS recibidos, comenzando por el más reciente.
- Los SMS que no han podido enviarse debido a un fallo.

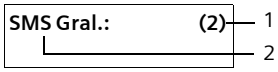
Los nuevos SMS se indican en todos los terminales inalámbricos Gigaset C47H mediante el símbolo ✉ en la pantalla, el parpadeo de la tecla de mensajes ✉ y un tono de aviso.

Abrir la lista de entrada con la tecla ✉

✉ Pulsar.

En caso necesario, seleccionar un buzón e introducir el PIN del buzón.

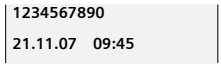
La lista de entrada se muestra como se indica a continuación (ejemplo):



1 **En negrita:** número de mensajes nuevos
Sin negrita: número de mensajes leídos
2 Nombre del buzón, aquí: buzón general

Abrir la lista con **Aceptar**.

Un registro de la lista aparece, por ejemplo, de la siguiente manera:



Abrir la lista de entrada con el menú SMS

→ ✉ → (buzón, PIN de buzón) → Entrante (2)

Leer o borrar SMS individuales

- Abrir la lista de entrada.
- Continúe como en "Leer o borrar SMS individuales", p. 27.

Una vez leído un nuevo SMS, pasa a tener el estado "Antiguos" (deja de estar en negrita).

Borrar lista de entrada

Se borran todos los SMS **nuevos y antiguos** de la lista.

- Abrir la lista de entrada.

Opciones Abrir el menú.

- Continúe en "Borrar lista de borradores", p. 28.

Responder o reenviar un SMS

- Leer SMS (p. 29):

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Dispone de las siguientes opciones:

Responder
: Escribir y enviar directamente un SMS de respuesta (p. 26).

Usar texto
: Modificar el texto del SMS y enviarlo a continuación (p. 26).

Reenviar un SMS

- Está leyendo un SMS (p. 29):

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Reenviar texto
: Seleccionar y pulsar **Aceptar**. Continúe en la p. 26.

Añadir número al listín telefónico

Añadir número del remitente

- Abrir la lista de entrada y seleccionar SMS (p. 28).

Opciones Pulsar la tecla de pantalla. Continúe en la p. 22.

Observaciones:

- Dentro del listín telefónico, es posible crear un listín telefónico especial para SMS en el que se anteponga un asterisco (*) al nombre de estos registros.
- Se incorpora al listín telefónico una identificación de buzón añadida.

Añadir/marcar números desde el texto del SMS

- Leer SMS (p. 29) y desplazarse a la posición del número de teléfono.

Los dígitos se muestran en formato inverso.

→📖 Pulsar la tecla de pantalla. Continúe en la p. 22.

O bien:

📞 Pulsar la tecla de descolgar para marcar el número.

Si también desea utilizar el número para enviar SMS:

- Guardar el número con código de zona (prefijo) en el listín telefónico.

Cambiar el conjunto de caracteres

- Leer SMS (p. 29):

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Caract. Extras.
: El texto se muestra con el conjunto de caracteres seleccionado.

Notificación por SMS

Puede recibir notificaciones de llamadas perdidas por SMS

Requisito: en el caso de llamadas perdidas, ha de transmitirse el número del llamante (CLI).

La notificación se envía a un teléfono inalámbrico o a otro dispositivo con capacidad para SMS.

Sólo tiene que guardar el número de teléfono al que ha de realizarse la notificación (número de notificación) y configurar el tipo de notificación.

Guardar el número de notificación

→ → Configuración → N° notificación

Introducir el número al que debe enviarse el SMS.

Guardar — Pulsar la tecla de pantalla.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

> Atención:
> **No** introduzca su propio número de teléfono fijo para la notificación de llamadas perdidas. Esto puede resultar muy caro.

Configurar el tipo de notificación

→ → Configuración → Tipo notific.

- Si es necesario, modificar entrada de varias líneas:

Llam. perd.
: Seleccionar Sí para enviar un SMS de notificación.

- Guardar los cambios (p. 55).

Buzones de SMS

El equipo se suministra con el **buzón general** activado. Este buzón es de acceso general y no se puede proteger con un PIN. Además, puede configurar tres **buzones personales** y protegerlos con un **PIN**. Cada buzón se identifica con un nombre y un "ID de buzón" (una especie de número directo).

Tenga en cuenta:

- Si conecta varios aparatos con servicio de SMS (estaciones base) a una línea telefónica, cada ID de buzón sólo deberá asignarse una vez. En este caso se debe cambiar también el ID predefinido para el buzón general ("0").
- Sólo se pueden utilizar buzones personales si el proveedor de servicios admite este servicio. Sabrá si puede utilizar este servicio cuando vea un asterisco (*) junto al número de un Centro SMS (predefinido).
- Si ha olvidado el PIN del buzón, puede anularlo restableciendo la estación base al estado de suministro. De esta forma se borran **todos los SMS de todos los buzones**.

Configurar y modificar un buzón personal

Configurar un buzón personal

→ → Configuración → Buzones

Seleccionar un buzón, p. ej., Buzón B y pulsar Aceptar.

- Modificar entrada de varias líneas:

Activación:
: Activar o desactivar un buzón.

ID:
: Seleccionar un ID de buzón (0-9). Sólo se pueden elegir números que estén libres.

Protecc.PIN:
: Activar/desactivar la protección por PIN.

PIN
: Introducir un PIN de 4 dígitos en caso necesario.

- Guardar los cambios (p. 55).

Los buzones activos aparecen marcados en la lista de buzones con ☑. Se mostrarán en la lista de SMS y, en caso necesario, se pueden visualizar con la tecla de mensajes .

Desactivar un buzón

- Poner Activación: en No. En caso necesario, confirmar con Sí.

Se borrarán **todos** los SMS guardados en este buzón.

Desactivar la protección por PIN

- Protecc.PIN:, poner en No.

El PIN de buzón se restablece a 0000.

Cambiar el nombre de un buzón

→ ✉ → Configuración → Buzones → (seleccionar buzón)

Cambiar Pulsar la tecla de pantalla.

Introducir el nuevo nombre.

Guardar Pulsar la tecla de pantalla.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Modificar el PIN y el ID de un buzón

→ ✉ → Configuración → Buzones → (seleccionar buzón)

Introducir un PIN de buzón en caso necesario y pulsar **Aceptar**.

▸ ID:, Protecc.PIN:, configurar PIN (p. 30).

Enviar un SMS a un buzón personal

Para que un SMS llegue a un buzón personal, el remitente debe conocer su ID y añadirlo a continuación del número de teléfono de destino.

▸ Puede enviar un SMS a través de su buzón personal.

Con este SMS, su interlocutor de SMS recibe el número desde el que envía el SMS con el ID de origen al final del número y puede guardarlo en su listín telefónico. Si el ID no es válido, los SMS no se enviarán.

Configurar el Centro SMS

Introducir/modificar el Centro SMS

▸ **Antes de realizar una solicitud nueva** o de borrar números predefinidos, infórmese acerca de la oferta de servicios y de las particularidades de su proveedor de servicios.

→ ✉ → Configuración → Centros SMS

Seleccionar el centro SMS (p. ej., Centro serv. 1) y pulsar **Aceptar**.

▸ Modificar entrada de varias líneas:

Centro envío
: Sí Seleccionar cuándo debe enviarse el SMS a través del Centro SMS.

SMS:
: Pulsar la tecla de pantalla **Cambiar**. Introducir el número del servicio SMS y añadir un asterisco, si su proveedor de servicios admite buzones personales.

E-Mail:
: Pulsar la tecla de pantalla **Cambiar**. Introducir el número del servicio de correo electrónico.

▸ Guardar los cambios (p. 55).

Observación:
Solicite información a su proveedor de servicios sobre los aspectos que deben tenerse en cuenta al registrar el número de teléfono del servicio si desea utilizar buzones personales (requisito: su proveedor de servicios debe admitir esta función).

Enviar SMS a través de otro Centro SMS

▸ Activar el Centro SMS (del 2 al 4) como centro de envío.

▸ Enviar el SMS.

SMS en centralitas

- Sólo podrá recibir mensajes SMS si **se envía** la **transmisión del número de teléfono** a la extensión de la centralita **(CLIP).** La identificación CLIP del número del Centro SMS se lleva a cabo en el **Gigaset**.
- Puede que sea necesario anteponer el prefijo (indicador de central) al número del Centro SMS (depende de su centralita).

  En caso de duda, ponga a prueba su centralita enviando, p. ej., un SMS a su propio número: una vez con prefijo y otra sin él.
- Al enviar SMS, es posible que el número del remitente se envíe sin el número de teléfono de la extensión. En este caso, el destinatario no puede responder directamente.

El envío y la recepción de SMS **en centralitas RDSI** sólo pueden llevarse a cabo a través del número MSN asignado a su estación base.

Activar/desactivar la función de SMS

Al desactivar esta función no podrá recibir SMS como mensaje de texto y su aparato tampoco podrá enviar SMS.

Los ajustes establecidos para el envío y la recepción de SMS (números de los Centros SMS), así como los registros de la lista de entrada y borradores, se conservan después de la desactivación.

▢ Abrir el menú.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 2 abc 6 mno
Introducir dígitos.

0 + **Aceptar** Desactivar la función de SMS

O bien:

1 ∞ **Aceptar** Activar la función de SMS (estado de suministro).

Solución de errores de SMS

Códigos de error de envío

E0	Activación de la supresión permanente del número de teléfono (CLIR) o transmisión del número de teléfono no activada.
FE	Error durante la transmisión del SMS.
FD	Error al establecer la conexión con el Centro SMS; v. Solución de errores.

Solución de errores

En la tabla siguiente se enumeran las situaciones de error más comunes y las posibles causas; asimismo, se incluyen indicaciones para la solución de errores.

No es posible enviar. 1. No se ha activado la función "Transmisión del número de teléfono" (CLIP). ▸ Solicite la activación de esta función a su proveedor de servicios. 2. La transmisión de SMS se interrumpe (p. ej., a causa de una llamada). ▸ Vuelva a enviar el SMS. 3. El proveedor de red no admite esta característica. 4. No se ha introducido ningún número o se ha introducido uno incorrecto para el Centro SMS activado como centro de envío. ▸ Introducir el número (p. 31).
Se recibe un SMS con texto incompleto. 1. La memoria del teléfono está llena. ▸ Borrar SMS antiguos (p. 29). 2. El proveedor de servicios todavía no ha transmitido el resto del SMS.
No se recibe ningún SMS. 1. Ha modificado el ID de su buzón. ▸ Comunique a su interlocutor por SMS el nuevo ID o anule la modificación (p. 31). 2. No ha activado su buzón. ▸ Active su buzón (p. 31). 3. El desvío de llamadas se activa con Cuand Inmed. o se ha activado para el contestador automático de red Inmed. ▸ Cambie el desvío de llamadas.

El SMS se lee antes.

1. No se ha activado la función "Mostrar el número de teléfono".
   - ▸ Solicite la activación de esta función a su proveedor de servicios (deberá pagar por el servicio).
2. Los proveedores de telefonía móvil y los de SMS a través de línea fija no han establecido acuerdos de colaboración.
   - ▸ Solicite información a su proveedor de SMS a través de línea fija.
3. El dispositivo final está almacenado en su proveedor de SMS como no compatible con SMS de red fija, es decir, ya no está registrado con este proveedor.
   - – Registre el aparato (de nuevo) para la recepción de SMS.

Recepción sólo durante el día.

El dispositivo final está almacenado en la base de datos de su proveedor de SMS como no compatible con SMS de red fija, es decir, no está registrado con este proveedor.

- ▸ Infórmese a través de su proveedor SMS de telefonía fija.
- ▸ Registre el aparato (de nuevo) para la recepción de SMS.

Uso del contestador automático de red

El contestador automático de red es el contestador automático de su proveedor de red. Sólo puede utilizarlo si lo ha **solicitado** a su proveedor de red.

Configurar el contestador automático de red para la marcación rápida

Con la marcación rápida es posible marcar directamente el número del contestador automático de red.

el contestador automático de red está preconfigurado para la marcación rápida. Sólo necesita introducir el número del contestador automático de red.

Configurar la marcación rápida para el contestador automático de red e introducir el número del contestador automático de red

[▢] → [✎] → Contestador → Marc. rápida

Cont. de red Seleccionar y pulsar **Aceptar** ([✓] = activado).

[⌨] Introducir el número del contestador automático de red.

Guardar Pulsar la tecla de pantalla.

[☎] Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Este ajuste de la marcación rápida es válido para todos los terminales inalámbricos Gigaset C47H.

Llamar al contestador automático de red

[1 ∞] Pulsar **prolongadamente**. Se conectará directamente con el contestador automático de red.

[🔊] Si es necesario, pulsar la tecla de manos libres [🔊]. Se escucha el anuncio del contestador automático de red.

Escuchar los mensajes del contestador automático de red

Si llega un mensaje para usted, puede recibir una llamada del contestador automático de red. Si ha solicitado la transmisión del número de teléfono, en la pantalla se muestra el número del contestador automático de red. Si acepta la llamada, se reproducirán los mensajes nuevos. Si no la acepta, los números del contestador automático de red se guardarán en la lista de llamadas perdidas y la tecla de mensajes parpadeará (p. 23).

Utilizar varios terminales inalámbricos

Registrar terminales inalámbricos

En su estación base puede registrar hasta seis terminales inalámbricos.

Registro automático del Gigaset C47H en Gigaset C470

Requisito: el terminal inalámbrico no debe estar registrado en ninguna estación base.

El registro del terminal inalámbrico en la estación base se realiza automáticamente.

▶ Coloque el terminal inalámbrico con la pantalla hacia delante en la estación base.

El registro puede tardar hasta 5 minutos. Durante este intervalo aparece en la pantalla Proceso de alta y el nombre de la estación base parpadea. Una vez realizado correctamente el registro, en la pantalla del terminal inalámbrico se muestra el número interno, p. ej. INT 2 para el número interno 2. Al terminal inalámbrico se le asigna el número interno libre más bajo que haya (de 1 a 6). Si los números internos 1 a 6 ya están asignados, se sobrescribe el número 6, siempre que el terminal inalámbrico con el número interno 6 se encuentre en estado de reposo.

Observaciones:

- El registro automático sólo se puede realizar si la estación base en la que debe registrarse el terminal inalámbrico no está realizando una llamada.
- Al pulsar cualquier tecla se interrumpe el registro automático.
- Si no se lograra realizar el registro automático, deberá hacerse manualmente.
- Es posible cambiar el nombre del terminal inalámbrico (p. 38).

Registro manual del Gigaset C47H en Gigaset C470

El registro manual debe realizarse en el terminal inalámbrico y en la estación base.

Tras el registro, el terminal inalámbrico pasa al estado de reposo. En la pantalla se muestra el número interno del terminal inalámbrico; p. ej., INT 1. En caso contrario hay que repetir el proceso.

En el terminal inalámbrico

→ → Terminal → Regist. equipo

Introducir el PIN de la estación base (estado de suministro: 0000) y pulsar Aceptar. En la pantalla parpadea Base 1.

En la estación base

Antes de que transcurran 60 segundos, pulsar la tecla de registro/paging de la estación base (p. 1) (p. 2) **prolongadamente** (aprox. 3 segundos).

Registro de otros terminales inalámbricos

A continuación se indica cómo registrar otros terminales inalámbricos Gigaset y los terminales de otros aparatos compatibles con la norma GAP.

En el terminal inalámbrico

▶ Comience el registro del terminal inalámbrico según se indique en las instrucciones de uso correspondientes.

En la estación base

Pulsar la tecla de registro/paging en la estación base (p. 1) (p. 2) **prolongadamente** (aprox. 3 segundos).

Dar de baja terminales inalámbricos

Desde un terminal inalámbrico Gigaset C47H registrado puede dar de baja a otros terminales inalámbricos registrados.

Abrir la lista de usuarios de la línea interna.
El terminal inalámbrico que está utilizando usted se marca con **<**.

Seleccionar el usuario de la línea interna que se desea dar de baja.

Opciones Abrir el menú.

Dar de baja term.
Seleccionar y pulsar **Aceptar**.

Introducir el PIN del sistema actual y pulsar **Aceptar**.

Sí Pulsar la tecla de pantalla.

Buscar terminal inalámbrico ("paging")

Es posible buscar el terminal inalámbrico con la ayuda de la estación base.

- Pulsar la tecla de registro/paging en la estación base (p. 1) (p. 1)(p. 2) **brevemente**.
- Todos los terminales inalámbricos sonarán simultáneamente ("paging") aunque el tono de llamada esté desactivado.

Finalizar la búsqueda

- Pulsar la tecla de registro/paging en la estación base **brevemente** o pulsar la tecla de descolgar en el terminal inalámbrico.

Realizar llamadas internas

Las llamadas internas realizadas a terminales inalámbricos registrados en la misma estación base son gratuitas.

Llamar a un terminal inalámbrico determinado

Iniciar la llamada interna.

Introducir número del terminal inalámbrico.

O bien:

Iniciar la llamada interna.

Seleccionar un terminal inalámbrico.

Pulsar la tecla de descolgar.

Llamar a todos los terminales inalámbricos (“llamada colectiva”)

Iniciar la llamada interna.

Pulsar tecla de asterisco. Se llamará a todos los terminales inalámbricos.

Finalizar la comunicación

Pulsar la tecla de colgar.

Transferir una llamada a otro terminal inalámbrico

Puede transferir una llamada externa a otro terminal inalámbrico (conectar).

Abrir la lista de terminales inalámbricos.
El usuario externo escucha la melodía de espera, si se ha activado (ver p. 46).

Seleccionar el terminal inalámbrico o Llam. colectiva y pulsar **Aceptar**.

Cuando la extensión interna responda:

- Informe acerca de la llamada externa si procede.

Pulsar la tecla de colgar.

La llamada externa se transfiere al otro terminal inalámbrico.

Si el usuario interno **no** contesta o está ocupado, pulse la tecla de pantalla **Fin** para volver a la comunicación externa.

Al transmitir la llamada, también puede pulsar la tecla de colgar [☎] antes de que el interlocutor de la línea interna descuelgue.

Si éste no contesta o está ocupado, la llamada vuelve a usted automáticamente (en la pantalla se muestra Retrollamada).

Realizar una consulta interna/ conferencia

Mientras habla con un interlocutor **externo**, puede llamar al mismo tiempo a un interlocutor **interno**, por ejemplo, para realizar una consulta o llevar a cabo una conferencia entre 3 interlocutores.

Al realizar una llamada **externa**:

[▭] Abrir la lista de terminales inalámbricos.
El usuario externo escucha la melodía de espera, si se ha activado (ver p. 46).

[▭] Seleccionar el terminal inalámbrico y pulsar **Aceptar**.
Se conecta con el interlocutor interno.

o bien:

Fin Pulsar la tecla de pantalla.
Vuelve a estar conectado con el interlocutor externo.

o bien:

Conferencia Pulsar la tecla de pantalla.
Los 3 interlocutores están conectados entre sí.

Finalizar la conferencia

[☎] Pulsar la tecla de colgar.

Si un interlocutor **interno** pulsa la tecla de colgar [☎], se mantiene la conexión entre el otro terminal inalámbrico y el interlocutor externo.

Contestar/rechazar la llamada en espera

Si durante una comunicación **interna** recibe una llamada **externa**, oirá el tono de aviso de llamada en espera (tono breve). Si se transmite el número, en la pantalla se indica el número del llamante.

Interrumpir la llamada interna, aceptar la externa

Descolg. Pulsar la tecla de pantalla.

La llamada interna **finaliza**. Queda conectado con el llamante externo.

Rechazar la llamada externa

Rechazo Pulsar la tecla de pantalla.

Se desconecta el tono de aviso de llamada en espera. Se mantiene conectado con el interlocutor interno. El tono de llamada puede oírse aún en otros terminales inalámbricos registrados.

Conectar con una llamada externa

Requisito: la función Intrusión debe estar activada.

Al realizar una llamada externa, puede conectar un interlocutor interno a esta llamada y hablar con él. La conexión se indica a todos los interlocutores mediante un tono de aviso.

Activar/desactivar la conexión interna

[▭] → [▭] → Base → Funciones Extras → Intrusión

Activar/desactivar la función pulsando **Aceptar** ([√] = activado).

[☎] Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Conexión interna

La línea está ocupada con una comunicación externa. En la pantalla se muestra la indicación correspondiente. Desea conectar con la comunicación externa en curso.

Pulsar la tecla de descolgar **prolongadamente**.

Se conecta con la llamada. Todos los interlocutores escuchan el tono de aviso. Durante este intervalo de tiempo, en la pantalla de este terminal inalámbrico se muestra el mensaje Conferencia y no es posible marcar desde el mismo.

Finalizar la conexión

Pulsar la tecla de colgar.

Todos los interlocutores escuchan el tono de aviso.

Si el **primer** interlocutor interno pulsa la tecla de colgar, se mantiene la conexión entre el terminal inalámbrico conectado y el interlocutor externo.

Cambiar el nombre de un terminal inalámbrico

Al registrar los terminales inalámbricos, se asignan automáticamente los nombres "INT 1", "INT 2", etc. Puede cambiar estos nombres si lo desea. El nombre puede tener un máximo de 10 caracteres. El nombre modificado aparece en la lista de cada uno de los terminales inalámbricos.

Abrir la lista de terminales inalámbricos. El terminal inalámbrico propio se identifica con el símbolo <.

Seleccionar terminal inalámbrico.

Cambiar Pulsar la tecla de pantalla.

Introducir el nombre.

Guardar Pulsar la tecla de pantalla.

Cambiar el número interno del terminal inalámbrico

Durante el registro, a cada terminal se le asigna **automáticamente** el número libre más bajo. Si todas las posiciones están ocupadas, se sobrescribirá el número 6, siempre que el terminal inalámbrico se encuentre en estado de reposo. Puede modificar el número interno (1-6) de todos los terminales inalámbricos registrados.

Abrir la lista de terminales inalámbricos. El terminal inalámbrico propio se identifica con el símbolo <.

Opciones Abrir el menú.

Asignar n°

Seleccionar y pulsar **Aceptar**. Se abre la lista de terminales inalámbricos.

El número actual parpadea. Seleccionar el terminal inalámbrico.

Introducir el nuevo número interno (1-6). El nuevo número del terminal inalámbrico sustituye al anterior.

Guardar Pulsar la tecla de pantalla para guardar la entrada.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Si asigna dos veces un número interno, escuchará un tono de error (secuencia de tonos descendente).

▶ Repita el procedimiento con un número libre.

Utilizar el terminal inalámbrico para vigilancia de habitación

Si está activado el modo de vigilancia de habitación, se llama al número de destino guardado tan pronto como se alcanza un nivel de ruido definido. Es posible guardar números internos o externos en el terminal inalámbrico como número de destino.

La vigilancia de habitación con un número externo se interrumpe transcurridos unos 90 segundos. Con un número interno (terminal inalámbrico), lo hace transcurridos 3 minutos aproximadamente (depende de la estación base). Durante la vigilancia de habitación, se bloquean todas las teclas hasta pulsar la tecla de colgar. El altavoz del terminal inalámbrico está silenciado.

En el modo de vigilancia de habitación, las llamadas entrantes se indican en el terminal inalámbrico **sin tono de llamada** y sólo se muestran en la pantalla. La pantalla y el teclado no se iluminan y también se desactivan los tonos de indicación.

Si contesta a una llamada entrante, se interrumpe el modo de vigilancia de habitación durante la llamada y la función **permanece** activada.

Al apagar y volver a encender el terminal inalámbrico se conserva el modo de vigilancia de habitación.

Atención:

- **Es imprescindible que compruebe en la puesta en servicio el correcto funcionamiento de esta función. Compruebe, por ejemplo, la sensibilidad del micrófono. Compruebe el establecimiento de la conexión si la vigilancia de habitación va a desviarse a un número externo.**
- La activación de esta función reduce significativamente el tiempo de funcionamiento del terminal inalámbrico. Si fuera necesario, deje el terminal inalámbrico en el soporte de carga. De esta manera se asegurará de que las baterías no se agotan.
- La distancia entre el terminal inalámbrico y el bebé debería estar comprendida entre 1 y 2 metros. El micrófono debe estar orientado hacia el bebé.
- La conexión utilizada por la vigilancia de habitación no puede bloquearse con un contestador automático activado.

Activar la vigilancia de habitación e introducir el número de destino

[▭] → [★] → Vigilancia habitaci.

▸ Modificar entrada de varias líneas:

Vig. hab.:
Para activar, seleccionar Sí.

Alarma p.:
Pulsar la tecla de la pantalla **Cambiar** e introducir un número de destino.

Número externo: seleccionar el número en el listín telefónico o introducirlo directamente. Sólo se muestran **los últimos cuatro dígitos**.

Número interno: **INT** → [▭] (seleccionar terminal inalámbrico o Llam. colectiva, si se desea llamar a todos los terminales inalámbricos registrados) → **Aceptar**.

Guardar número con **Guardar**.

Nivel vig.:
Ajustar la sensibilidad para el nivel de ruido (bajo o alto).

▸ Guardar los cambios.

Cambiar el número de destino externo ajustado

→ ★ → Vigilancia habitaci.

Saltar a la línea Alarma p.:.

Cambiar Pulsar la tecla de pantalla.

<C Borrar número existente.

- Introducir el número como se describe en "Activar la vigilancia de habitación e introducir el número de destino" (p. 39).
- Guardar los cambios (p. 55).

Cambiar el número de destino interno ajustado

→ ★ → Vigilancia habitaci.

Saltar a la línea Alarma p.:.

Borrar Pulsar la tecla de pantalla.

Cambiar Pulsar la tecla de pantalla.

- Introducir el número como se describe en "Activar la vigilancia de habitación e introducir el número de destino" (p. 39).
- Guardar los cambios.

Desactivar la vigilancia de habitación desde un número externo

Requisitos: el teléfono debe admitir la marcación por tonos y la vigilancia de habitación ha de dirigirse a un número de destino externo.

- Responder a la llamada originada por la vigilancia de habitación y pulsar las teclas 9 #.

Una vez finalizada la conexión se desactiva la función. Ya no volverán a producirse más llamadas de la función de vigilancia de habitación. El resto de ajustes de la vigilancia de habitación del terminal inalámbrico (como la ausencia de tono de llamada) permanecerán inalterados hasta que pulse la tecla de pantalla Des.

Si desea volver a activar la vigilancia de habitación con el mismo número:

- Activar de nuevo y guardar con Guardar (p. 39).

Configurar el terminal inalámbrico

El terminal inalámbrico está preconfigurado. No obstante, puede realizar ajustes individuales.

Acceso rápido a funciones

Las teclas de pantalla tienen asignada una función. Si lo desea, puede cambiar la asignación.

Sólo tiene que pulsar una tecla para iniciar la función.

Cambiar la asignación de una tecla de pantalla

- Pulsar **prolongadamente** la tecla de pantalla izquierda o derecha.

Se abre la lista con las posibles asignaciones de las teclas. Se pueden seleccionar las siguientes opciones:

INT
: Realizar llamadas internas (ver p. 36).

Mensajes text
: Asignar a la tecla el menú de funciones de SMS (ver p. 26).

Notificación SMS
: Asignar a la tecla el menú para activar la notificación a través de SMS (p. 29).

Suprimir ind. n°
: Suprimir la transmisión del número de teléfono en la siguiente llamada (p. 18).

Si la tecla izquierda de la pantalla está asignada, en la línea inferior de la pantalla, justo sobre la tecla de la pantalla, se mostrará la función seleccionada (si es necesario, abreviada).

Iniciar función

Cuando el terminal inalámbrico está en estado de reposo, pulsar **brevemente** la tecla de pantalla.

El menú de la función se abre.

Cambiar el idioma de la pantalla

Puede visualizar los textos de la pantalla en varios idiomas.

→ → Terminal → Idioma

El idioma actual está marcado con √.

Seleccionar idioma y pulsar Aceptar.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Si ha seleccionado por error un idioma que no puede entender:

5 jkl 4 ghi 1 ∞

Pulsar las teclas una después de la otra.

Seleccionar el idioma correcto y pulsar Aceptar.

Configurar pantalla

Es posible elegir entre cuatro esquemas de color y varios niveles de contraste.

→ → Pantalla

Esquema color

Seleccionar y pulsar Aceptar.

Seleccionar un esquema de color y pulsar Aceptar (√ = esquema de color actual).

Pulsar **brevemente**.

Contraste Seleccionar y pulsar Aceptar.

Seleccionar el contraste.

Guardar Pulsar la tecla de pantalla.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Configurar logotipo

Puede hacer que se vea un logotipo en el estado de reposo (una imagen o un reloj digital). Sustituye a la indicación en el estado de reposo. Se pueden superponer la fecha, la hora y el nombre.

En determinadas situaciones, el logotipo no se muestra, p. ej., durante una llamada o si el terminal inalámbrico no está registrado.

Si se activa un logotipo, la opción de menú Imagen pantalla se marca con √.

→ → Pantalla → Imagen pantalla

Se muestra el ajuste actual.

▶ Modificar entrada de varias líneas:

Activación:

Seleccionar Sí (se muestra el logotipo) o No (sin logotipo).

Selección:

Si es necesario, cambiar el logotipo (ver abajo).

▶ Guardar modificaciones: (p. 55).

Cuando se muestre el logotipo, pulsar **brevemente** para que la pantalla muestre, en estado de reposo, la fecha y la hora.

Cambiar el logotipo

→ → Pantalla → Imagen pantalla

Saltar a la línea Selección.

Ver Pulsar la tecla de pantalla. Se muestra el logotipo activo.

Seleccionar el logotipo y pulsar Guardar.

▶ Guardar modificaciones: (p. 55).

Ajustar la iluminación de la pantalla

En función de si el terminal inalámbrico se encuentra en el soporte de carga o no, puede activar o desactivar la iluminación de la pantalla. Si está en el soporte, la pantalla estará constantemente semiiluminada por defecto.

[▢] ➔ [⚙] ➔ Pantalla ➔ Iluminación

Se muestra el ajuste actual.

▸ Modificar entrada de varias líneas:

En el cargador
Seleccionar Sí o No.

Fuera del cargador
Seleccionar Sí o No.

Observación:
Con el ajuste Sí el tiempo en espera del terminal inalámbrico puede reducirse considerablemente.

Guardar Pulsar la tecla de pantalla.

[☎] Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Activar/desactivar la aceptación automática de llamada

Si está activada esta función, basta con retirar el terminal inalámbrico del soporte de carga para contestar una llamada; no hace falta pulsar la tecla de descolgar [↗].

[▢] ➔ [⚙] ➔ Terminal

Acept.llamad.aut
Seleccionar y pulsar **Aceptar** ([✓] = activado).

[☎] Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Ajustar el volumen de manos libres/auricular

El volumen de manos libres se puede ajustar en cinco niveles, y el del auricular en tres.

[⌂] ➔ Volumen terminal

[◁▷] Ajustar el volumen del auricular.

[▽] Saltar a la línea Altavoz:.

[◁▷] Ajustar el volumen de manos libres.

Guardar Si procede, pulsar la tecla de pantalla para guardar el ajuste de forma duradera.

Ajustar el volumen durante una llamada:

[⌂] Pulsar la tecla de control.

[◁▷] Seleccionar el volumen.

Guardar Si procede, pulsar la tecla de pantalla para guardar el ajuste de forma duradera.

El ajuste se guarda automáticamente tras unos 3 segundos, o al pulsar la tecla de pantalla **Guardar**.

Si [⌂] está ocupada con otra función, p. ej., para alternar comunicaciones (p. 19):

Opciones Abrir el menú.

Volumen Seleccionar y pulsar **Aceptar**.

Ajustar el volumen al nivel deseado (ver arriba).

Observación:
Con este menú puede ajustar también el volumen de voz, los tonos de llamada y los tonos de aviso (ver p. 15).

Modificación de los tonos de llamada

- Volumen:
  Puede elegir entre cinco niveles de volumen (1–5, p.ej., Volumen 2 = ▂▃□□□) y "llamada progresiva" (6, el volumen aumenta progresivamente = ▂▃□□◢).
- Tonos de llamada:
  Puede elegir entre distintos tonos de llamada.

Los tonos de llamada se pueden configurar independientemente para las funciones siguientes:

- Para llam. ext.: para llamadas externas
- Para llam. Int.: para llamadas internas
- Igual para tod.: igual para todas las funciones

Ajustes de cada función

Configurar el volumen y la melodía en función del tipo de señalización.

[⌂] → Tonos de llam.

[⌂] Ajuste, p.ej. seleccionar Para llam. ext. y pulsar **Aceptar**.

[⌂] Ajustar el volumen (1–6).

[⌂] Pasar a la línea siguiente.

[⌂] Seleccionar la melodía.

Guardar Pulsar la tecla de pantalla para guardar el ajuste.

Ajustes iguales para todas las funciones

[⌂] → Tonos de llam. → Igual para tod.

▸ Ajustar el volumen y el tono de llamada (véase "Ajustes de cada función").

Guardar Pulsar esta tecla de pantalla para confirmar la consulta.

[⌂] Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Observación:
Con este menú puede ajustar también el volumen de voz, los tonos de llamada y los tonos de aviso (ver p. 15).

Activar/desactivar el tono de llamada

Al recibir una llamada puede desactivar el tono de llamada del terminal, indefinidamente o para la llamada actual, antes de descolgar o en estado de reposo. No es posible volver a activarlo en el transcurso de una llamada externa.

Desactivar indefinidamente el tono de llamada

[*] Pulsar la tecla de asterisco **prolongadamente**.

En la pantalla se muestra el símbolo 🔕.

Volver a activar el tono de llamada

[*] Pulsar la tecla de asterisco **prolongadamente**.

Desactivar el tono de llamada para la llamada actual

Sin timb Pulsar la tecla de pantalla.

Activar/desactivar el tono de atención

En lugar del tono de llamada es posible activar un tono de atención. Cuando hay una llamada, suena en este caso **un tono breve** ("Tono") en lugar del tono de llamada.

[*] Pulsar **prolongadamente** la tecla de asterisco **durante un intervalo de 3 seg.:**

Tono Pulsar la tecla de pantalla. Ahora una llamada se señalará con **un** breve tono de atención. En la pantalla se muestra 🔔.

Activar/desactivar los tonos de indicación

El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados. Los siguientes tonos de indicación pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros:

- **Clic de tecla**: cada vez que se pulsa una tecla.
- **Tonos de acuse de recibo**:
  - **Tono de confirmación** (secuencia de tonos ascendente): al finalizar un registro/ajuste y al recibir un SMS o un nuevo registro en en la lista de llamantes.
  - **Tono de error** (secuencia de tonos descendente): al introducir datos erróneos
  - **Tono de final de menú**: al llegar al final de un menú
- **Tono de batería**: hay que cargar las baterías.

[⌂] → Tonos de aviso

▸ Modificar entrada de varias líneas:

Clic teclas:
Seleccionar Sí o No.

Confirm.:
Seleccionar Sí o No.

Bat.baja:
Seleccionar Sí, No o En línea. Activa o desactiva el tono de aviso de batería o suena sólo durante una comunicación.

▸ Guardar modificaciones: (p. 55).

No es posible desactivar el tono de confirmación que se oye al colocar el terminal inalámbrico en la estación base.

Observación:
Con este menú puede ajustar también el volumen de voz, los tonos de llamada y los tonos de aviso (ver p. 15).

Configurar despertador

Requisito: se han ajustado la fecha y la hora (p. 10).

Activar/desactivar y configurar el despertador

[▭] → ⏲

▸ Modificar entrada de varias líneas:

Activación:
Seleccionar Sí o No.

Hora:
Introducir la hora del despertador con 4 dígitos.

Melodía:
Seleccionar la melodía.

Volumen:
Ajustar el volumen (1–6).

▸ Guardar modificaciones: (p. 55).

Se muestra en pantalla el símbolo ⏲.

Suena una alarma del despertador en el terminal inalámbrico con la melodía seleccionada (p. 43). La alarma del despertador suena durante 60 seg. En la pantalla se muestra ⏲. Si no se pulsa ninguna tecla, el despertador volverá a sonar al cabo de 5 minutos y luego se desactivará.

Durante una llamada, la alarma del despertador se indica sólo mediante un breve tono.

Desactivar el despertador/hacer que vuelva a sonar después de una pausa (modo de repetición)

Requisito: debe sonar la alarma del despertador.

Des — Pulsar la tecla de pantalla. Se desactiva la alarma del despertador.

O bien:

Repetir — Pulsar esta tecla de pantalla o cualquier otra tecla. La alarma del despertador se desactiva, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos. Después de sonar por segunda vez, la alarma del despertador se desactiva.

Devolver el terminal inalámbrico al estado de suministro

Puede reiniciar los ajustes y modificaciones individuales. Los registros del listín telefónico, la lista de Call-by-Call, la lista de llamantes, las listas SMS y el registro del terminal inalámbrico en la estación base permanecen inalterados.

→ → Terminal → Reponer teléf.

Sí — Pulsar la tecla de pantalla.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Configurar la estación base

La estación base se configura con un terminal inalámbrico registrado Gigaset C47H.

Proteger el teléfono contra el acceso no autorizado

Guarde la configuración del sistema de la estación base con un PIN del sistema que no conozca nadie más. Debe introducir el PIN del sistema, entre otras cosas, al registrar y dar de baja un terminal inalámbrico en la estación base o al volver al estado de suministro.

Cambiar el PIN del sistema

Se puede cambiar el PIN de cuatro dígitos configurado para la estación base (estado de suministro: 0000) por otro PIN de 4 dígitos que sólo conozca usted.

→ → Base → PIN sistema

Introducir el PIN del sistema actual y pulsar Aceptar.

Introducir el nuevo PIN del sistema. Por motivos de seguridad, la entrada se representa con cuatro asteriscos (****).

Pasar a la línea siguiente, repetir el nuevo PIN del sistema y pulsar Aceptar.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Restablecer el PIN del sistema

Si ha olvidado el PIN del sistema, puede restablecer la estación base con el código original **0000**:

Desconecte el cable de red de la estación base. Mantenga pulsada la tecla de registro/paging de la estación base mientas conecta de nuevo el cable de red a ésta. Deje de pulsar tras unos momentos.

Con esto la estación base recupera el PIN del sistema **0000**.

Observación:
Todos los terminales inalámbricos se han dado de baja y deben ser dados de alta de nuevo.

Activar/desactivar la melodía de espera

→ → Base → Música en espera

Aceptar, pulse para activar o desactivar la melodía de espera (☑ = activado).

Función de repetidor

Con un repetidor es posible aumentar el alcance y la recepción de la estación base. Para ello, es preciso activar el modo de repetidor. Durante este proceso, se interrumpirán las llamadas que se realicen mediante la estación base.

Requisito: debe haber un repetidor registrado. El modo Eco está desactivado.

→ → Base → Funciones Extras → Modo repetidor

Sí Pulsar la tecla de pantalla.

Si el modo de repetidor está activado, la opción de menú se marca con ☑.

Observación:
El modo Eco (ver p. 13) es incompatible con un repetidor instalado, es decir, ambas funciones no se pueden usar al mismo tiempo.

Devolver la estación base al estado de suministro

Al volver al estado de suministro

- se desactiva el modo Eco,
- los terminales inalámbricos permanecen registrados,
- el PIN del sistema no se restablece

→ → Base → Resetear base

Introducir el PIN del sistema y pulsar Aceptar.

Sí Pulsar la tecla de pantalla.

Con o la tecla de pantalla No, cancelar el restablecimiento.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Conectar la estación base a la centralita

Los siguientes ajustes sólo son necesarios si lo exige su centralita; consulte las instrucciones de uso de ésta.

No podrá enviar ni recibir SMS a través de centralitas que no permitan la transmisión de números de teléfono.

Procedimiento de marcación y tiempo de flash

El ajuste actual está marcado con √.

Cambiar el procedimiento de marcación

Puede cambiar el procedimiento de marcación de las siguientes maneras:

- Marcación por tonos (MFV),
- Procedimiento de marcación por impulsos (IWV).

→ → Base → Funciones Extras → Mét. marcación

Seleccionar el procedimiento de marcación (√ = activado) y pulsar Aceptar.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Configurar el tiempo de flash

En el estado de suministro, su teléfono viene configurado para funcionar en la conexión principal. Para poder funcionar en centralitas puede que sea necesario modificar este valor. Consulte las instrucciones de uso de la centralita.

→ → Base → Funciones Extras → Tiempos flash

Seleccionar el tiempo flash y pulsar Aceptar (√ = valor configurado). Los valores posibles son los siguientes:
80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 600 ms, 800 ms.

Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Guardar prefijo (indicador de central)

Requisito: en la centralita es preciso, para realizar llamadas externas, introducir un prefijo delante del número, p. ej., "0".

→ → Base → Funciones Extras → Código urbano

Introducir o modificar prefijo con un máximo de 3 caracteres.

▶ Guardar modificaciones: (p. 55).

Si hay un prefijo guardado:

- El prefijo se antepone automáticamente al marcar en las listas siguientes: números de los Centros SMS, lista de llamadas, lista del contestador automático.
- El prefijo ha de introducirse en la marcación y entrada manual de números del listín telefónico, números de emergencia o de marcación abreviada y números de los Centros SMS.
- Si el enviar un SMS añade el número del destinatario al listín telefónico, es preciso borrar el prefijo.
- Un prefijo existente se borra con C.

Configurar tiempos de pausa

Modificar la pausa tras línea ocupada

Puede configurar la duración de la pausa entre el momento de pulsar la tecla de descolgar y el envío del número.

Abrir el menú.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ⌂ 6 mno
Pulsar las teclas.

Introducir la duración de la pausa con dígitos (**1** = 1 seg.; **2** = 3 seg.; **3** = 7 seg.) y pulsar Aceptar.

Modificar la pausa tras la tecla de señalización

Si así lo requiere su centralita, puede modificar la duración de la pausa (consulte las instrucciones de uso de la centralita).

Abrir el menú.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ⌂ 2 abc
Pulsar las teclas.

Introducir los dígitos para la duración de la pausa (**1** = 800 ms; **2** = 1.600 ms; **3** = 3.200 ms) y pulsar Aceptar.

Cambiar pausa de marcación (pausa tras prefijo)

Requisito: ha guardado un prefijo (p. 47).

Abrir el menú.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ⌂ 1 ⌂
Pulsar las teclas.

Introducir la duración de la pausa con dígitos (**1** = 1 seg.; **2** = 2 seg.; **3** = 3 seg.; **4** = 6 seg.) y pulsar Aceptar.

Añadir la pausa de marcación: pulsar la tecla R 2 segundos. En la pantalla se muestra P.

Cambiar temporalmente a marcación por tonos (MFV)

Si su centralita todavía funciona con marcación por impulsos (IWV), pero se requiere la marcación por tonos (p. ej. para escuchar el contestador automático de red), deberá conmutar a la marcación por tonos para la llamada.

Requisito: debe encontrarse en el transcurso de una llamada o haber marcado ya un número externo.

* ⌂ Pulsar tecla de asterisco.

Tras colgar, se activa nuevamente la marcación por impulsos.

Anexo

Cuidados del teléfono

- Limpie la estación base, el soporte de carga y el terminal inalámbrico con un paño **húmedo** (sin disolventes) o un paño antiestático.

No utilice **en ningún caso** un paño seco. Existe peligro de que se forme carga estática.

Contacto con líquidos ⚠

Si el terminal inalámbrico entrase en contacto con algún líquido:

1. **Apague el terminal inalámbrico y retire las baterías de inmediato**.
2. Deje que todo el líquido salga del terminal inalámbrico.
3. Seque todas las piezas y deje el terminal con la tapa de las baterías abierta y el teclado hacia abajo **al menos 72 horas** en un lugar seco y cálido (**nunca utilice:** microondas, hornos u otros aparatos similares).
4. **Vuelva a encender el terminal inalámbrico cuando esté seco.**

Una vez totalmente seco, en muchos casos se puede volver a poner en funcionamiento.

Preguntas y respuestas

Si durante el uso se le plantean dudas, estamos a su disposición en www.gigaset.com/customercare las 24 horas del día. Además, en la tabla siguiente se ilustran algunos problemas comunes y sus posibles soluciones.

La pantalla no se enciende.

1. El terminal inalámbrico está apagado.
   - Pulsar la tecla de colgar **prolongadamente**.
2. Las baterías están agotadas.
   - Cargar o cambiar las baterías (p. 8).

El terminal inalámbrico no reacciona a la pulsación de las teclas.

El teclado está bloqueado.
- Pulsar la tecla de almohadilla **prolongadamente** (p. 11).

En la pantalla parpadea "Base x".

1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base.
   - Reducir la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.

   El alcance de la estación base se ha reducido debido a que el modo Eco está activado.
   - Desactivar el modo Eco (p. 13) o reducir la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.
2. Se ha anulado el registro del terminal inalámbrico.
   - Registrar el terminal inalámbrico (p. 35).
3. La estación base está apagada.
   - Comprobar el alimentador enchufable de la estación base (p. 8).

En la pantalla parpadea Buscar base.

La estación base está apagada o fuera de alcance.
- Reducir la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.
- Comprobar el alimentador enchufable de la estación base (p. 8).

El terminal inalámbrico no suena.

1. Tono de llamada desactivado.
   ▶ Activar el tono de llamada (p. 43).
2. El desvío de llamadas está ajustado en Inmed.
   ▶ Desactivar el desvío de llamadas (p. 18).

No se recibe timbre ni tono de marcar de la red fija.

No se ha utilizado el cable telefónico suministrado, o la conexión se ha realizado con un cable nuevo con asignación de clavijas incorrecta.

▶ Utilice siempre el cable telefónico suministrado o compruebe que tenga la asignación de clavijas correcta si lo ha comprado en una tienda (p. 8).

Tono de error tras consulta del PIN del sistema.

El PIN del sistema que ha introducido es erróneo.

▶ Restablecer el PIN del sistema a 0000 (p. 46).

Ha olvidado el PIN del sistema.

▶ Restablecer el PIN del sistema a 0000 (p. 46).

No se muestra el coste de la llamada.

1. Su proveedor de red no ofrece este servicio.
2. No hay impulsos contadores.
   ▶ Solicitar la transmisión de impulsos contadores a su proveedor de red.

Su interlocutor no le oye.

Ha pulsado la tecla (INT). El terminal inalámbrico está "silenciado".

▶ Volver a activar el micrófono (p. 17).

El número de teléfono del llamante no se visualiza, a pesar de disponer de CLIP.

No se ha autorizado la transmisión del número.

▶ El **llamante** debe solicitar a su proveedor de red la activación de la transmisión de su número (CLI).

Al realizar registros se escucha un tono de error (secuencia de tonos descendente).

La acción no se puede realizar o el registro es incorrecto.

▶ Repetir el proceso.
Observar la pantalla y leer, si es necesario, las instrucciones de uso.

No se escucha el contestador automático de red.

Su instalación telefónica utiliza la marcación por impulsos.

▶ Configurar la instalación telefónica para que utilice la marcación por tonos.

Servicio Técnico (Servicio de Atención al Cliente)

¡Le ofrecemos asistencia rápida e individual!

Nuestra asistencia Online en Internet está disponible a cualquier hora y desde cualquier lugar:
www.gigaset.com/customercare
Recibirá asistencia para nuestros productos las 24 horas del día. Allí encontrará una recopilación de las preguntas y respuestas más frecuentes y podrá descargar instrucciones de uso y actualizaciones recientes de software (si están disponibles para el producto).

También encontrará las preguntas y respuestas más frecuentes en el anexo de estas instrucciones de uso.

Recibirá asistencia personal sobre nuestra oferta en la línea directa Premium:

España 807 51 71 05

El personal cualificado le ayudará de forma competente en todas las cuestiones relativas a la información sobre el producto y la instalación.

En el caso de reparaciones o posibles reclamaciones de garantía recibirá ayuda rápida y eficaz en nuestro Centro de Servicios.

España 902 103935

Tenga preparado el recibo de compra.

En los países donde nuestro producto no es distribuido por vendedores autorizados no se ofrecen servicios de sustitución ni de reparación.

Permiso

Este equipo está previsto para su uso en líneas analógicas de España.

Se han observado las características específicas del país. El sello CE corroborra la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Gigaset Communications GmbH declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/EC.

Extracto de la Declaración de Conformidad

„Nosotros, Gigaset Communications GmbH declaramos que el producto descrito en estas instrucciones se ha evaluado de acuerdo con nuestro Sistema de Garantía Total de Calidad certificado por CETECOM ICT Services GmbH en cumplimiento del ANEXO V de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. Se garantiza la presunción de conformidad con los requisitos básicos relativos a la Directiva del Consejo 1999/5/EC."

Puede obtener una copia de la declaración de Conformidad con la 1999/5/ED en la siguiente dirección de Internet: www.gigaset.com/es/service

En la pantalla que aparezca, seleccione "Declaración de Conformidad".

CE 0682

Certificado de garantía

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:

- En caso de que los nuevos terminales y sus componentes resulten defectuosos como consecuencia de la fabricación o defectos de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Gigaset Communications Iberia S.L., discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o sustituirá el terminal por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual. En cuanto a las partes sometidas a desgaste (p.ej. pilas, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.
- Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.
- Esta garantía no incluye los servicios prestados por el vendedor autorizado ni los que el cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluye de la garantía los manuales y cualquier software que se hayan proporcionado en un medio de datos separado.
- El recibo y la fecha de compra constituyen el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haber ocurrido el defecto cubierto por la garantía.
- Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Gigaset Communications Iberia S.L. volverán a ser propiedad de Gigaset Communications Iberia S.L..
- Esta garantía se aplica a nuevos dispositivos adquiridos en la Unión Europea. La garantía la concede Gigaset Communications S.L. , Ronda de Europa,5 28760 Tres Cantos.

- Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o excedan las citadas en la garantía de este fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Gigaset Communications Iberia S.L. no se responsabiliza de interrupciones operativas, lucro cesante ni pérdida de datos, software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Gigaset Communications Iberia S.L. en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Gigaset Communications Iberia S.L..
- La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados según las condiciones de garantía.
- Gigaset Communications Iberia S.L. se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no sea cubierto por la garantía, siempre que dicho cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.
- Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.
- Para solicitar el cumplimiento de esta garantía, contacte con el servicio telefónico de Gigaset Communications Iberia S.L..
- El número correspondiente figura en la guía de usuario adjunta.

Características técnicas

Baterías recomendadas

Tecnología:
Níquel metal hidruro (NiMH)

Tamaño: AAA (Micro, HR03)

Voltaje: 1,2 V

Capacidad: 600 - 1200 mAh

Recomendamos el uso de los siguientes tipos de baterías, ya que sólo con ellas pueden garantizarse los tiempos de uso indicados, su completa funcionalidad y su vida útil:

- Sanyo Twicell 650
- Sanyo Twicell 700
- Panasonic 700mAh “for DECT”
- GP 700mAh
- Yuasa AAA Phone 700
- Varta Phone Power AAA 700mAh
- GP 850 mAh
- Sanyo NiMH 800
- Yuasa AAA 800

Este aparato se suministra con dos baterías adecuadas.

Tiempos de servicio/carga del terminal inalámbrico

El tiempo de servicio de su Gigaset depende de la capacidad de las baterías y del tipo de uso que se haga (todos los tiempos indicados son los tiempos máximos, y son válidos con la iluminación de pantalla desactivada).

	Capacidad (mAh) aprox.			
	500	700	900	1100
Tiempo de servicio (horas)	180	300	320	395
Tiempo de conversación (horas)	9	12	16	19
Tiempo de servicio de 1,5 horas de conversación al día (horas)	80	115	150	180
Tiempo de carga, estación base (horas)	4	5	7	8
Tiempo de carga, soporte de carga (horas)	5	7	9	11

En el momento de imprimir este manual, había disponibles baterías de hasta 900 mAh que han sido probadas en el sistema. Debido a que las baterías no dejan de evolucionar tecnológicamente, la lista de baterías recomendadas de la lista de preguntas más frecuentes de las páginas del Servicio técnico se actualizará regularmente:

www.gigaset.com/customercare

Consumo de corriente de la estación base

En estado de disponibilidad: unos 1,2 vatios

Durante la conversación: aprox. 1 vatio

Características técnicas generales

Estándar DECT	Se admite
Estándar GAP	Se admite
Canales	60 canales bidireccionales
Banda de difusión	1880–1900 MHz
Impulsos dobles	Múltiplex por división de tiempo, 10 ms Longitud de trama
Trama de canal	1.728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación de señales telefónicas	32 kbit/s
Potencia de emisión	10 mW, potencia media por canal
Alcance	Hasta 300 m en espacios abiertos y hasta 50 m en edificios
Alimentación de la estación base	230 V ~/50 Hz
Condiciones ambientales para la puesta en servicio	de +5 °C a +45 °C; del 20 % al 75 % de humedad atmosférica relativa
Procedimiento de marcación	MFV (marcación por tonos)/IWV (marcación por impulsos)

Información sobre estas instrucciones de uso

En estas instrucciones de uso se utilizan convenciones tipográficas que se explican aquí.

Ejemplo de entrada de menú

En las instrucciones de uso, los pasos que hay que ejecutar se muestran de forma abreviada. A continuación se da un ejemplo de este tipo de explicación para "ajustar el contraste de la pantalla". En el cuadro se indica exactamente lo que hay que hacer.

[▭] → [✎] → Pantalla

- Con el terminal inalámbrico en estado de reposo, pulsar la parte **derecha** de la tecla de control ([▭]) para abrir el menú principal.
- Con la tecla de control [⇕] seleccionar la línea [✎] Configuración .
- Pulsar [▭] o la tecla de pantalla **Aceptar** para confirmar la función Configuración .

Se mostrará el submenú Configuración .

- Pulsar la tecla de control [⇕] hacia abajo hasta seleccionar la función de menú Pantalla.
- Pulsar [▭] o la tecla de pantalla **Aceptar** para confirmar la selección.

Contraste Seleccionar y pulsar **Aceptar**.

- Pulsar la tecla de control [⇕] hacia abajo hasta seleccionar la función de menú Contraste.
- Pulsar [▭] o la tecla de pantalla **Aceptar** para confirmar la selección.

[⇔] Seleccionar el contraste y pulsar **Guardar**.

- Pulsar la tecla de control a la derecha y a la izquierda para ajustar el contraste.
- Pulsar la tecla de pantalla **Guardar** para confirmar la selección.

[☎] Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

- Pulsar la tecla de colgar prolongadamente para poner el terminal telefónico en el estado de reposo.

Ejemplo de entrada de varias líneas

En muchas ocasiones es posible modificar los ajustes de una indicación o introducir datos en varias líneas.

El registro de varias líneas se explica de forma abreviada en estas instrucciones de uso. A continuación se da un ejemplo de este tipo de explicación para "ajustar la fecha y la hora". En el cuadro se indica exactamente lo que hay que hacer.

Verá las siguientes indicaciones (ejemplo):

Fecha:
Introducir el día, el mes y el año con un formato de 6 dígitos.

La segunda línea está señalada con [ ] como activa.

- Introducir la fecha con el teclado numérico.

Hora:
Introducir horas/minutos con un formato de 4 dígitos.

▶ Pulsar la tecla [▽].

La cuarta línea está señalada con [ ] como activa.

▶ Introducir la hora con el teclado numérico.

▶ Guardar los cambios.

▶ Pulsar la tecla de pantalla **Guardar**.
▶ A continuación, pulsar **prolongadamente** la tecla [⏻].

El terminal inalámbrico pasa al estado de reposo.

Escribir y editar texto

A la hora de escribir texto, tenga en cuenta las siguientes reglas:

- El cursor se controla con las teclas [◁] [▷] [△] [▽].
- Los caracteres se insertan a la izquierda del cursor.
- Pulse la tecla de asterisco [* ⌂] para ver la tabla de caracteres especiales. Seleccionar el carácter deseado, pulsar la tecla de pantalla **Insertar** para insertar el carácter en la posición del cursor.
- Al realizar registros en el listín telefónico se escribe automáticamente en mayúsculas la primera letra del nombre, seguida de letras minúsculas.

Escribir SMS/nombres

Para introducir letras/caracteres en mayúsculas, pulse la tecla correspondiente varias veces.

Escritura estándar

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	␣ 1)	↵ 2)	1							
2 abc	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 def	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 ghi	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 jkl	j	k	l	5						
6 mno	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 pqrs	p	q	r	s	7	ß				
8 tuv	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 wxyz	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 +	.	,	?	!	0					

1) Espacios en blanco
2) Salto de línea

Si pulsa una tecla **prolongadamente**, se muestran los caracteres de la tecla correspondiente en la pantalla y se marcan consecutivamente. Si suelta la tecla, se inserta en el campo de entrada el carácter marcado en ese momento.

Configurar mayúsculas, minúsculas o números

Pulsar la tecla de almohadilla [# ⊸] **brevemente** para pasar del modo "Abc" a "123", de "123" a "abc" y de "abc" a "Abc" (mayúsculas: 1. Se escribe la inicial en mayúsculas y el resto en minúsculas). Pulsar la tecla de almohadilla [# ⊸] **antes** de introducir la mayúscula.

La escritura en mayúsculas, minúsculas o dígitos se indica brevemente en la pantalla.

Accesorios

Terminales inalámbricos Gigaset

El Gigaset puede ampliarse hasta convertirse en una centralita inalámbrica:

Terminal inalámbrico Gigaset C47H

- Pantalla en color iluminada (65.000 colores)
- Teclado iluminado
- Manos libres
- Melodías de llamada polifónicas
- Listín telefónico para aproximadamente 150 registros
- SMS (requisito: disponer de CLIP)
- Conexión de auriculares
- Vigilancia de habitación

www.gigaset.com/gigasetC47H

Terminal inalámbrico Gigaset S67H

- Pantalla en color iluminada (65.000 colores)
- Teclado iluminado
- Manos libres
- Melodías de llamada polifónicas
- Listín telefónico para aproximadamente 250 registros
- CLIP con imagen
- SMS (requisito: disponer de CLIP)
- Conexión de auriculares
- Vigilancia de habitación

www.gigaset.com/gigasetS67H

Terminal inalámbrico Gigaset SL37H

- Pantalla en color iluminada (65.000 colores)
- Teclado iluminado
- Manos libres
- Melodías de llamada polifónicas
- Listín telefónico para aproximadamente 250 registros
- CLIP con imagen
- SMS (requisito: disponer de CLIP)
- Interfaz de PC, p. ej., para administrar registros del listín telefónico, tonos de llamada y salvapantallas
- Conexión de auriculares
- Bluetooth
- Vigilancia de habitación
- Función de Walky-Talky

www.gigaset.com/gigasetSL37H

Terminal inalámbrico Gigaset SL56

- Pantalla en color iluminada (65.000 colores)
- Teclado iluminado
- Manos libres
- Melodías de llamada polifónicas
- Listín telefónico para aproximadamente 250 registros
- CLIP con imagen
- SMS (requisito: disponer de CLIP)
- Marcación por voz
- Interfaz de PC, p. ej., para administrar registros del listín telefónico, tonos de llamada y salvapantallas
- Conexión de auriculares
- Bluetooth

www.gigaset.com/gigasetSL56

Terminal inalámbrico Gigaset S45

- Pantalla en color iluminada (4.096 colores)
- Teclado iluminado
- Manos libres
- Melodías de llamada polifónicas
- Listín telefónico para aproximadamente 150 registros
- SMS (requisito: disponer de CLIP)
- Conexión de auriculares
- Vigilancia de habitación

www.gigaset.com/gigasets45

Terminal inalámbrico Gigaset E45

- Carcasa a prueba de polvo y salpicaduras
- Pantalla en color iluminada (4.096 colores)
- Teclado iluminado
- Manos libres
- Melodías de llamada polifónicas
- Listín telefónico para aproximadamente 150 registros
- SMS (requisito: disponer de CLIP)
- Conexión de auriculares
- Vigilancia de habitación

www.gigaset.com/gigasete45

Repetidor Gigaset

Con el repetidor Gigaset es posible aumentar el alcance de recepción del terminal inalámbrico Gigaset con respecto a la estación base.

www.gigaset.com/gigasetrepeater

Gigaset HC450: interfono para teléfonos inalámbricos

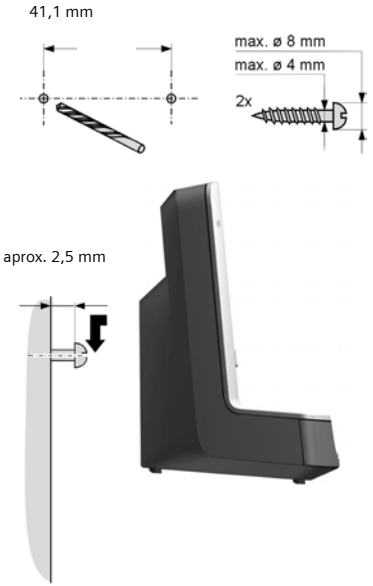
- Comunicación a distancia con un teléfono inalámbrico, sin necesidad de tener instalado un teléfono fijo en la vivienda
- Uso intuitivo de las funciones mediante las teclas de pantalla (apertura de puerta, encendido de luces de entrada)
- Configuración sencilla a través del menú del terminal inalámbrico
- Desvío a números externos (portero automático mediante telefonía)
- Instalación y registro sencillo en el sistema Gigaset
- Sustituye al timbre de la puerta existente, sin necesidad de cables adicionales
- Compatible con "gongs" y sistemas de apertura de puertas disponibles en tiendas
- Posibilidades de configuración para una segunda tecla de timbre (llamada de puerta separada, accionamiento de la iluminación de entrada o funcionamiento como primera tecla de timbre)

www.gigaset.com/GigasetHC450

Puede solicitar todos los accesorios y las baterías en comercios especializados.

Utilice únicamente accesorios originales. De este modo evitará daños para la salud y el equipo, y se asegurará de cumplir con todas las disposiciones relevantes.

Montaje en la pared de la estación base



Índice

A

Acceso directo 14
Accesorios 56
Aceptación de llamada 42
Activar
  aceptación de llamada 42
  bloqueo de teclado 11
  conexión interna 37
  terminal inalámbrico 11
  tonos de indicación 44
  vigilancia de habitación 39
Activar el modo silencio del terminal inalámbrico 17
Activar/desactivar el contestador automático de red 19
Ajustar fecha 10
Ajustar hora 10
Ajustes del sistema 45
AKZ (indicador de central) 47
Alcance 7
Alimentador enchufable 5
Alternar llamadas 19
Amplificador de recepción, v. Repetidor
Asignar tecla 40
Asignar tecla numérica 40
Audífonos 5
Automática
  aceptación de llamada 16, 42
  prefijo del proveedor de red 25
AWS (desvío de llamadas) 18

B

Batería
  baterías recomendadas 52
  cargar 1, 9
  colocar 8
  indicación 1, 9
  símbolo 1, 9
  tono 44
Bloqueo
  bloquear/desbloquear teclado 11
Bloqueo de teclado 11
Borrar
  carácter 13
Buscar en el listín telefónico 21
Buscar terminal inalámbrico 36
Buzones, v. SMS

C

Cambiar
  idioma de pantalla 41
  nombre de un terminal inalámbrico 38
  número de destino 40
  número interno del terminal inalámbrico 38
  PIN del sistema 45, 46
  procedimiento de marcación 47
  tiempo de pausa 48
  tono de llamada 43
  volumen de manos libres 42
  volumen del auricular 42
Cambiar el PIN del sistema 45, 46
Cambiar PIN
  PIN del sistema 45, 46
Características técnicas 52
Centralita
  cambiar a marcación por tonos 48
  conectar la estación base 47
  configurar el procedimiento de marcación 47
  configurar el tiempo de flash 47
  guardar prefijo 47
  SMS 32
  tiempos de pausa 48
Centro SMS
  cambiar el número 31
  configurar 31
CLI, CLIP 16
CLIR 18
Conectar con una llamada 37
Conectar estación base a una centralita 47
Conexión para auriculares 9
Conferencia 19
Conferencia (interna) 37
Conjunto de caracteres 27, 29
Consulta (interna) 37
Consultas 19
Consumo de corriente 53
Contenido de la caja 7
Contestador automático de red 34
Control de costes telefónicos 24
Corrección de errores 13
Cuidados del teléfono 49

D

Dar de baja (terminal inalámbrico) . . . 36

Desactivar
aceptación de llamada 42
bloqueo de teclado 11
conexión interna 37
terminal inalámbrico 11
tonos de indicación 44
vigilancia de habitación 40
Desconocido 17
Despertador 44
Desvío de llamadas 18
Devolución de llamada 19
Dirección de correo electrónico 28
Distribución del conector telefónico . . . 8
Duración de la llamada 16

E

ECO DECT 13
Ejemplo
entrada de menú 54
entrada de varias líneas 54
Encadenar, v. SMS
Entrada de varias líneas 54
Enviar
registro del listín telefónico a un terminal inalámbrico 22
Equipos médicos 5
Errores (corrección) 13
Escribir (SMS) 26
Escribir, editar texto 55
Escuchar los mensajes del contestador automático de red 34
Espacio de memoria
listín telef./Call-by-Call 21
Estación base
alcance 7
conectar 8
conectar a una centralita 47
conectar e instalar 7
configurar 45
devolver al estado de suministro . . . 46
PIN del sistema 45, 46
Estado de reposo (pantalla) 12
Estado de reposo, volver 12

F

Finalizar llamada 16
Finalizar, v. Desactivar
Funcionamiento con auricular 17
Funciones especiales 47

G

Garantía 51
Guardar (prefijo) 47

I

ID de buzón, v. SMS
Idioma, pantalla 41
Imagen CLIP 16
Indicación
espacio en memoria (listín telef./Call-by-Call) 21
mensaje del contestador automático de red 34
número (CLI/CLIP) 16
suprimir (CLIR) 18
Indicación del estado de carga 1
Instalar estación base 7
Internamente
conectar 37
conferencia 37
consultar 37
realizar llamadas 36
IWV (procedimiento de marcación por impulsos) 47

L

Líquidos 49
Lista
contestador automático de red 23
lista Call-by-Call 20
lista de borradores de SMS 27
lista de entrada de SMS 28
lista de llamadas 23
lista SMS 23
llamadas perdidas 24
terminales inalámbricos 11
Lista Call-by-Call 20
Lista de borradores (SMS) 27
Lista de entrada (SMS) 28
Lista de llamadas 23
Lista de números
proveedor de red 20
Lista SMS 23
Listín telefónico 20
abrir 11
administrar registros 21
añadir número desde el texto 22
enviar registro/lista a un terminal inalámbrico 22

guardar el número del remitente (SMS) 29
guardar registro 20
orden de los registros 20
usar al introducir número 22
Llamada
conectar al interlocutor 37
externa 16
finalizar 16
internamente 36
rechazar llamadas anónimas 18
responder 16
separar (alternar llamadas) 19
transferir (conectar) 36, 38
Llamada colectiva 36
Llamada desconocida 17
Llamada en espera
activar/desactivar 18
contestar/rechazar 19
dar preferencia al llamante en espera 19
llamada interna 37
Llamada interna 36
llamada en espera 37
Llamada perdida 24
Logotipo 41

M

Manos libres 17
tecla 2
Marcación abreviada 20
Marcación por tonos 47, 48
Marcación rápida
contestador automático de red 34
Marcar
con marcación abreviada 22
lista Call-by-Call 21
listín telefónico 21
Melodía de espera 17, 46
configurar 46
Mensaje de texto, v. SMS
Mensajes
tecla 1
Menú
abrir 11
entrada de menú 54
tono de final 44
uso de los menús 12
visión general 14
Micrófono 1
Modo de repetición 45
Modo Eco 13

N

Nombre
de un terminal inalámbrico 38
Notificación por SMS 29
Número
añadir al listín telefónico 22
añadir desde el listín telefónico . . . 22
añadir desde el texto de SMS 29
del llamante (CLIP), mostrar 16
establecer como destino para la vigilancia de habitación 39
guardar en listín telefónico 20
introducir con el listín telefónico . . . 22
introducir el del contestador automático de red 34
llamada sin marcación 18
número de teléfono de destino fijo . 18
suprimir 18
Número de destino (vigilancia de habitación) 39
Números Call-by-Call 20, 24

O

Orden en el listín telefónico 20

P

Paging 36
Pantalla
cambiar el idioma de la pantalla . . . 41
configurar 41
contraste 41
en estado de reposo 12
idioma incomprensible 41
iluminación 42
logotipo 41
Pausa 48
Pausa de marcación 48
introducir 1
Permiso 51
Potencia de recepción 7
Prefijo
en una centralita 47
Prefijo del proveedor de red, automático 25
Preguntas y respuestas 49
Preselección 25
suprimir 25
Procedimiento de marcación 47

Procedimiento de marcación
por impulsos 47
Protección contra acceso 45
Proteger el teléfono contra el acceso. . 45
Proveedor de red (lista de números) . . 20
Puesta en servicio
terminal inalámbrico. 8

R

Realizar llamadas
externa 16
internamente 36
responder a una llamada. 16
Registrar (terminal inalámbrico) 35
Registro
guardar (contestador
automático de red). 34
guardar, modificar (preselección) . . 25
seleccionar (menú). 54
seleccionar en listín telefónico. 21
Rellamada 22
Rellamada manual 22
Repetidor. 46

S

Señal acústica, véase Tonos de indicación
Sensibilidad (vigilancia de habitación). 39
Separar llamadas en espera
(alternar llamadas) 19
Servicio 50
Servicio de Atención al Cliente 50
Servicios de red 18
Símbolo
batería 9
bloqueo de teclado 11
de mensajes nuevos 23
despertador 44
pantalla 11
SMS nuevo 28
tono de llamada 43
SMS 26
borrar 27
buzones 30
cambiar buzón 31
centro de envío 26
en centralitas 32
encadenado 26
enviar a un buzón personal 31
enviar a una dirección de
correo electrónico 28
escribir. 26, 55
guardar número. 29
ID de buzón. 30
informe de estado 27
leer 27
lista de borradores. 27
lista de entrada 28
notificación por SMS 29
número de notificación 30
protección por PIN 30
recibir 28
reenviar. 29
reglas 26
responder o reenviar 29
solución de mensajes de error 32
solucionar errores 32
tipo de notificación 30
Solución de errores 49
Solución de errores (SMS) 32
Sonido v. Tono de llamada
Suprimir
preselección 25
transmisión de números de teléfono 18

T

Tecla 1 (marcación rápida). 2
Tecla Call-by-Call 1
Tecla de act./desact. 1
Tecla de almohadilla 1, 11
Tecla de asterisco 2
Tecla de borrado 11, 12
Tecla de colgar 1, 16
Tecla de control. 2, 11
Tecla de descolgar. 2, 16
Tecla de la función manos libres 2
Tecla de mensajes
abrir la lista 28
abrir listas 23
Tecla de paging. 1
Tecla de registro 1
Tecla de señalización. 1
pausa después de 48
Teclas
asignar registro del listín telefónico 20
marcación abreviada 20, 22
marcación rápida 2
tecla Call-by-Call 1
tecla de act./desact. 1
tecla de almohadilla. 1, 11
tecla de asterisco 2
tecla de borrado 11, 12

tecla de colgar 1, 16
tecla de control. 2, 11
tecla de descolgar. 2, 16
tecla de la función manos libres. 2
tecla de mensajes 1
tecla de señalización. 1
teclas de pantalla 1, 11
Teclas de pantalla. 1, 11
asignar. 40
Terminal inalámbrico
activar el modo silencio. 17
activar/desactivar 11
buscar 36
cambiar el nombre 38
cambiar el número 38
cambiar el número interno 38
configurar 40
contacto con líquidos 49
dar de baja 35, 36
devolver al estado de suministro . . . 45
estado de reposo 12
idioma de pantalla 41
iluminación de la pantalla 42
lista 11
logotipo 41
paging 36
potencia de recepción. 7
puesta en servicio. 8
registrar 35
tonos de indicación. 44
transferir llamada 36
usar vigilancia de habitación 39
utilizar varios 35
volumen de manos libres 42
volumen del auricular 42
Tiempo de flash 47
Tiempo de servicio del terminal
en el modo de vigilancia
de habitación. 39
Tono de atención 43
Tono de aviso, véase Tonos de indicación
Tono de confirmación 44
Tono de error. 44
Tono de llamada
ajustar el volumen 43
cambiar 43
Tonos de acuse de recibo 44
Tonos de indicación 44
Transmisión de números
de teléfono 16

V

Vigilancia de habitación 39
VIP (registro del listín telefónico) 21
Volumen
ajustar. 43
tono de llamada. 43
volumen de manos libres del
terminal inalámbrico 42
volumen del auricular 42
Volumen del auricular 42